

MAGASINET

# KBH



NR 38 • DECEMBER 2008 • GRATIS

UPDATE

**Himmelbyen**  
- Højhus i Rødovre

UPDATE

**Marmormolen**  
- Høj og vild

TOP+FLOP

**Skummelt white-trash**  
- Kira Skov

DESIGN

**Mogensen & Kjærholm**  
- Klassikerne lever

PORTRÆT

## MIA LYHNE

PÅ JAGT EFTER DET SKÆVE  
OG TRÆT AF KØBENHAVN



BY

## MEGET MERE METRO

VI TAGER DEN STORE  
TUR RUNDT I CITYRINGEN

GUIDE

## LJUBLJANA

DEJKAGE OG ART NOUVEAU  
I SLOVENIENS HOVEDSTAD



# making room for personality made by you

Kreativitet kræver mod. Gør rolige flader larmende og sprøde med en gang lak. Gå ud over grænser og amok med farver, mønstre og former. Det er op til dig at skabe dit eget rum. Vores ARTour begynder på [www.montana.dk](http://www.montana.dk)



**Montana**  
[www.montana.dk](http://www.montana.dk)



Tajmer Booking & Management præsenterer

**LARS HJORTSHØJ**

- i virkeligheden DK TOUR 2009

lars@hjortshoj.dk

# OPLEV SELV – ELLER LÆG HAM UNDER JULETRÆET...

TORS DAG DEN 23. APRIL KL. 20.00

FREDAG DEN 24. APRIL KL. 20.00

LØRDAG DEN 25. APRIL KL. 21.30

Forsalget er startet.



Ved Vesterport 4 · København V · [www.kino.dk](http://www.kino.dk) · Tlf. 70 13 12 11



*Coca-Cola*  
præsenterer  
2nd ANNUAL

# 70MM FESTIVAL

POLTERGEIST TITANIC THE ABYSS FAME  
OUT OF AFRICA PATTON HELLO, DOLLY!

26.-30. april 2009 | Imperial Biografen

CITADEL

# STØRRELSEN BETYDER ALT...

Imperial har **ATTER** fornøjelsen at invitere dig indenfor til en **STOR** oplevelse, som du ikke kan få i andre biografer.

Se, eller gense, nogle af de flotteste 70mm film fra 1980erne og et par solide 70er klassikere. Alle film vises i deres originale 70mm version med magnetlyd for fuld udblæsning i 6-kanal Dolby Stereo på Imperials 120 m<sup>2</sup> store buede lærred.

70mm film er næsten 4 gange større end almindelig 35mm biograffilm, så billederne står **HELT** skarpt. Se fortæppet gå til side til byens største oplevelser.

Velkommen.

Forsalget er startet.



Ved Vesterport 4 · København V · [www.kino.dk](http://www.kino.dk) · Tlf. 70 13 12 11



## DEN STORE **MEGET MERE METRO 16**

Næste år går arbejdet med Københavns nye Cityring i gang. Det kommer til at tage lang tid og rode meget. Men hvor lang tid og hvor meget? KBH giver overblik.

## PORTRÆT **MIA LYHNE 28**

Måske verdens mest tålmodige kæreste, i hvert fald i rollen som Mia i 'Klovn'. KBH har mødt skuespilleren Mia Lyhne der for tiden har en fest med at sidde i rundkreds.

## MINIGUIDE **LJUBLJANA 44**

En af Europas nye hovedstæder: Ljubljana. Den slovenske hovedstad byder på både storslået arkitektur og lækker mad.

## DESIGN **KLASSIKER 38**

To af dansk møbeldesigns konger, Børge Mogensen og Poul Kjærholm, bliver fejret og hædret med relanceringer af deres stole.



**KBHNYT 06**

**idéBANKEN 11**

**STEDET 14**

**TING OG LIV 24**

**DESIGN 38**

**GADGETS 42**

**TOP+FLOP 50**

**KØBENHAVNERE 56**

**OLD SCHOOL 58**

**MUSIK I KBH 60**

**KALENDER 62**



**UPDATES  
DECEMBER**

**12 HØJHUS I RØDOVRE**

**26 MARMORMOLEN**

**36 SUPERKILEN**

**52 DEN STORE UPDATE**



## MODE FLYTTER

 ØKSNEHALLEN

 MESSE

Designere, modeller og stylinger får endnu flere kvadratmeter at boltre sig på når CPH Vision næste år blænder op for endnu en modemesse. Som et led i at styrke Københavns position som modeby udvider CPH Vision det eksisterende udstillingsområde i Øksnehallen med en gammel lokomotivhal fra det nærliggende DSB-areal. Hallen der tidligere har været brugt til en White Stripes koncert, skal først og fremmest være hjemsted for messens streetwear-mærker og sportstøj. CPH Vision 5.-8. februar 2009



## ISHOCKEY OG KUNSTSKØJTER

 ØSTERBRO

 SPORT

Godt nyt til skøjteelskere og dem der bare ikke orker teenagemyllderet på skøjtebanen ved Frederiksberg Have. København får en ny bæredygtig skøjtehal som erstatning for den nedrevne på Østerbro. Hallen graves en meter ned i jorden for at holde på kulden og spare på energien. Skøjtehallen ventes at stå klar til ishockey og kunstskøjteløb i sommeren 2010.



## STEM OM BILER

 NØRREBROGADE

 MENINGSMÅLING

"Det er jo direkte sindssygt", eller "Fantastisk, man kan ligefrem sove med åbent vindue" – debatten ruller hos Copenhagen X der har igangsat en sms-afstemning om trafikforsøget på Nørrebrogade. På [www.copenhagenx.dk](http://www.copenhagenx.dk) kan københavnere sige deres mening om hvorvidt forsøget, der løber året ud, skal gøres permanent eller ej. I skrivende stund er der afgivet i alt 3380 stemmer hvoraf 61 procent siger ja til et bilfri Nørrebrogade, 39 procent mener nej.

## MY SUNSHINE

 VALBY

 KLIMA

Beboernes tv og brødrister skal køre på solceller og energi fra en vindmølle på taget. Det er målet for projektet My Sunshine der ser ud til at blive Danmarks første energineutrale etageejendom. Bygningen, der skal ligge i Valby, opføres samtidig med næste års klimatopmøde, og åbnes som et klimahotel hvor deltagerne kan indlogere sig og kigge nærmere på hvordan man bygger energirigtigt. Når klimatopmødet er overstået, skal ejendommen ud over fire lejligheder huse en café.





## >KBHkort



## BALLADEN OM NYHAVN

Væk med havnerundfarten og julemarkedet og ind med flere veteran-skibe. Sådan lyder nogle af de forslag der er kommet i slipstrømmen på den plan for Nyhavn som Københavns Kommune er i gang med at lave i

samarbejde med områdets beboere og erhvervsdrivende. Med planen 'Nyt liv i gamle Nyhavn' vil kommunen blandt andet fjerne alle parkeringspladser, så der bliver rekreativt på begge sider af kanalen. KBH følger projektet.



INDRE BY



NY HAVN?



## FARVEL STORE ROBERT

Før stor og før grim lød det blandt andet fra SF, og i begyndelsen af november blev det så gigantskulpturen Store Roberts foreløbige endeligt. Borgerpræsentationen stemte nej til projektet, til stor skuffelse for initiativtagerne der i længere tid har kæmpet for at få

opført den 72,5 meter høje jernskulptur af afdøde billedhugger Robert Jacobsen i Københavns Havn. Store Robert skulle have været en gave til byen der i følge initiativtagerne er i akut mangel på et markant vartegn, men modstanden mod skulpturen blev altså for, ja, stor.



KØBENHAVNS HAVN



SKULPTUR



## BYCYKEL STYRER



LONDON



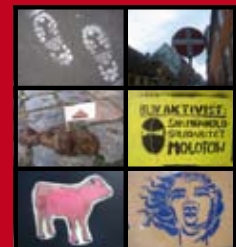
HÆDER

Den danske bycykel er verdens bedste. I hvert fald hvis man skal tro den londonske rejsemesse WTM der har givet cyklen en førsteplads i kategorien 'bedste bæredygtige transportmiddel'. De fleste københavnere og turister kan sikkert blive enige om at konceptet bycykel er fantastisk, men de københavnske af slagsen får næppe en pris for at være verdens bedste at køre på. Heldigvis er der planer om at udskifte de gamle havelåger fra 1995 med nye og mere komfortable modeller.

■ **SMS-BILLET**  
Om kort tid kan man købe billet til tog, bus og metro med sin mobiltelefon. Hovedstadsområdet trafikselskaber er i fuld gang med at lancere et sms-billet-system. Prisen for en sms-billet bliver den samme som en papirbillet plus almindelig sms-takst.

■ **NUL SLIK**  
DGI-byen vil sætte standarden for resten af landets idrætshaller og skifter fastfooden ud med sund mad. Det betyder nul smør, fløde og mayonnaise i restaurantens retter, og i caféen er slik, is og sodavand skiftet ud med smoothies og frisk frugt.

■ **TRYG BY**  
Gaderne i indre by skal være sikrere at færdes i om natten, og nu bliver der lavet bilfri zoner i weekenden på de steder hvor folk fester mest igennem. Indtil videre kommer det til at omfatte Vestergade og højst sandsynlig Nørregade.



■ **GADEKUNST**  
DR-journalist og dj Katrine Ring har vandret rundt i byen og taget billeder af gadekunst. Det er der kommet en afrivningskalender med 365 motiver ud af. Street Art Calendar 09 er i A6-størrelse og tresproget: dansk, engelsk og tysk. Pris: 129,95,- i alle boghandlere.



## ÅRETS BOLIG



'Verdensarkitektur' kan tegnestuen **BIG** nu kalde deres kombinerede bolig og parkeringshus Bjerget i Ørestad. Boliger og parkeringshuse er ellers ikke kendt for at høste store prestige-

fyldte arkitekturpriser rundt omkring i verden, men Bjerget vandt for nylig prisen som årets boligbyggeri ved World Architecture Festival i Barcelona.



## FATAMORGANA



Drømmen om parisiske haller på Israels Plads er efterhånden skrumpet ind til en flimrende fjern luftspejling. Torvehallerens ørkenvandring begyndte for tretten år siden og kulminerede sidste år da arkitekterne og bygherren Centerplan kom op at skændes og udskød projektet igen. Og nu er Centerplan gået konkurs. Den i juli kraklede Roskilde Bank har taget koncernen med i faldet, og Torvehallerne er endnu engang forsinket på ubestemt tid.



## NÆSTEN SOM DAGSLYS



Bedre lys over byen og samtidig spares der på energien. Københavns Kommune er i gang med at udskifte 1.500 af byens gamle gadelamper til ny miljørigtig belysning. Og ud over at være rigtige, skulle de nye lamper give et hvidere og mere jævnt lys der minder om dagslys. Også i byens farlige vejkrøds bliver der skruet op for belysningsstyrken.

# KBH

**KBH ApS**  
Kronprinsessegade 24  
1306 København K

telefon 33 32 88 95  
mail info@kbhmagasin.dk  
web www.kbhmagasin.dk

**Annøncer**  
DG Media  
telefon 70 27 11 55  
web www.dgmedia.dk

**Abonnement**  
Oxygen  
telefon 38 16 80 39  
mail kbh@oxygen.dk

Eller bestil på [www.kbhmagasin.dk](http://www.kbhmagasin.dk)  
Pris pr. nummer 36,67 kr.



**CHEFREDAKTØR (ANSV.)**  
**ADM. DIREKTØR**  
**ART DIRECTOR**  
Anders Ojgaard  
anders@kbhmagasin.dk



**REDAKTIONSCHEF**  
**REDAKTØR**  
Tina Brændgaard  
tina@kbhmagasin.dk

**AD-ASSISTENT**  
Betina Sørensen

**REDAKTIONSPRAKTIKANT**  
Therese Bindslev

**Skribenter**  
Henrik Nilsson, Frederik Bjørndal, Noe Habermann,  
Rikke Hedeager Matthiesen, Tom Nørgaard, Monika Dinek,  
Thomas Møller, Sine Schmidt, Pernille Skanderup

**Fotografer**  
Ty Stange, Michael Tonsberg

**Forside**  
Mia Lyhne. Læs side 28. Foto: Michael Tonsberg

**Tryk**  
Color Print A/S

**Oplag**  
32.000

**IK**  
Kontrolleret af  
Dansk Oplagskontrol

**Distribution**  
KBH er gratis og kan findes på ca. 260 caféer, i butikker, biografteater m.v.

**Udgivelsen er støttet af**  
CopenhagenX

**Mag Awards**  
Årets Magasin  
2007

**POLITIKEN**  
**iBYEN**  
Årets Blad  
2007

**ISSN 1901-5038**  
Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.



# “Pas på blinde vinkler”

Sådan lyder budskabet i en ny oplysningskampagne fra Byens Trafikråd. Kampagnen sætter fokus på de seneste måneders tragiske højresvingsulykker mellem lastbiler og cyklister.

Kampagnen er målrettet mod cyklister og skal hjælpe med at synliggøre de farlige felter omkring lastbilen. De farlige felter kendetegnes ved lastbilens blinde vinkler.

Det er der, hvor chaufføren **ikke** kan se dig!

Bjarne Fey Formand hos Byens Trafikråd udtaler: “Mange cyklister er af den overbevisning, at det er sikrest at opholde sig tæt på førerhuset. At være tæt på chaufføren skaber en illusion af at være i det synlige felt. Men det er langt fra korrekt. Tættest på førerhuset er farligst. Man skal enten være langt fremme eller helt bag ved lastbilen, for at være sikker på at blive set”.

Højresvingsulykker er et stigende problem i byerne. Til forskel fra 2007, hvor der ingen dræbte var, har 5 cyklister allerede mistet livet i år.

## Rådet til dig er derfor:

**Det er bedre at komme for sent hjem,  
end at holde på din ret!**

Byens Trafikråd gentager budskabet igen og igen og igen, indtil antallet af dødsulykker igen er tilbage på 2007 niveau.

Mange vil genkende budskabet fra kampagnen i juni, hvor store klistermærker blev monteret på udvalgte cykelstier i København og på Frederiksberg. Byens Trafikråd gentager nu succesen som led i den årlige “Europæisk Trafiksikkerheds Dag”, mandag den 13. oktober 2008. En fælles europæisk dag, hvor alle eu lande har fokus på trafiksikkerhed

Læs mere om kampagnen “Pas på blinde vinkler” på [www.byenstrafikraad.dk](http://www.byenstrafikraad.dk)



## OM MÆND OG MATEMATIK

**D**et er fuldkommen og aldeles umuligt at sidde og arbejde i undertegnede lejlighed for tiden – eller krybe sammen i et tæppe i sofaen for den sags skyld. Både radio, fjernsyn og samtale skal skrues helt op for at give mening. Sådan har det ikke altid været, men den indvendige facade i karréen er i gang med at blive renoveret. Og det værste er ikke engang at det op til femte sals høje stillads spærrer for al syn ud og al lys ind i lejligheden – det larmer helt afsindigt! Stilladset er beklædt med en plastic-presenning der konstant står og blaftrer i vinden og lyder som iturevne sejl på en skonnert i bragende havsnød. Dertil kommer at mænd pludselig står eller sidder på hug lige ude foran vinduet og skraber med en pensel eller råber til nogen længere nede på stilladset. Det er rent ud sagt pisseirriterende, og det er ikke til at sige hvor lang tid det har tænkt sig at stå på.

Med Cityringen er det noget andet – og så alligevel ikke. Det er svært at have noget imod mere metro, ligesom det er svært at have noget imod en flot facade. Men facaderegnestykket er bare lettere at få til at gå op: ja tak til at bo i en mørkelagt kahyt af en stue i et par, okay, nogle, måneder, til gengæld for flot og nyisoleret mur. Ja

tak til at kunne komme nemt og hurtigt rundt i byen, til gengæld for cirka otte års byggerod, larm og trafik-kaos af gigantiske dimensioner... Otte år!? Det er måske alligevel ikke så mærkeligt at naboer til de kommende nye stationer, og ikke mindst store tunnelarbejdspladser, farer i flint og blækhus og danner borgergrupper og skriver protester på Facebook.

**Anlæggelsen af Cityringen kommer til at gøre ondt på byen og dem der ligger baggård og gade til.** Er det så det værd? Ja, selvfølgelig skal København have en fuldt udbygget metro der binder byen sammen på kryds og tværs. Vi må ofre os. Men det er altid en god idé at være helt sikker på hvad der er bedst for byen inden budgettet lægges. Flere steder burde man måske have planlagt at bore stationer ud under jorden i stedet for at grave dem ovenfra. Det er langsommere og dyrere at lave arbejdet uden at skære hul i overfladen, men det skåner københavnernes og turisterne i de mange, mange år byggeriet står på. Måske burde man særligt lade være med at grave Gammel Strand op og lukke en af byens ældste og mest levende strækninger af for udeservering i et lille årti? Det er sådan noget der kan gøre metroregnestykket svært at få til at gå op.



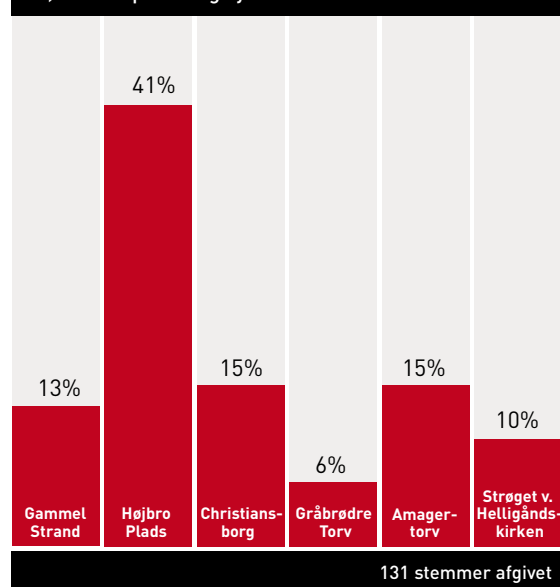
DET ER RENT UD SAGT PISSEIRITERENDE, OG DET ER IKKE TIL AT SIGE HVOR LANG TID DET HAR TÆNKT SIG AT STÅ PÅ.



Af Tina Brændgaard

### NOVEMBERS SPØRGSMAÅL LØD

Middelalderbyen får én metrostation på den nye metro-cityring. Hvis stationen bliver boret ud under jorden, og området derfor ikke bliver en byggeplads i mange år, hvilken placering synes du så er den bedste?



## AFSTEMNING

Hvor skal den ligge, og skal den graves eller bores?

**En af de mest omstridte stationer på den nye Cityring er den som er planlagt til at ligge i Middelalderbyen.** Det vil formentlig blive den travleste af dem alle. Midt i det hele og lige ved Strøget. Den er foreløbig placeret ved Gammel Strand, men er det en god placering?

Vi spurgte læserne, og svaret er ganske klart. Selv hvis stationen bliver gravet ud, og generne over jorden derfor bliver minimale, er Gammel Strand ikke en populær placering. Højbro Plads vinder klart med 41%, og tillader man sig at se den over ét med det sammenhængende Amagertorv, ja så mener 56% at dette område er den bedste placering af en station i Middelalderbyen. Kun 13% peger på Gammel Strand.

Metroselskabet fortæller at der ikke er plads til en station under Højbro Plads, men flere har hævdet at det ikke passer, og at det kun er et økonomisk spørgsmål. Høringsperioden, hvor borgerne kan komme med indsigelser, er afsluttet, og kommunen er ved at kigge på sagen igen. KBH følger det underjordiske drama.

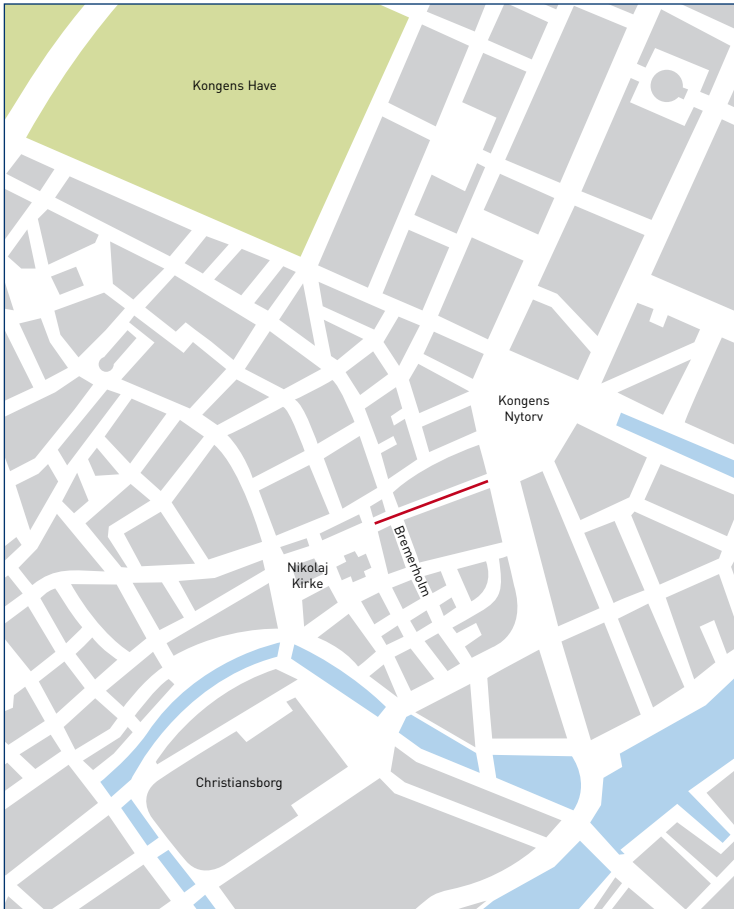
### DECEMBERS AFSTEMNING METROSTATION

Sidste år fik byen sin første belyningsplan. Siden har fx Højbro Plads og Dronning Louises bro fået nyt lys på sig, og mere er på vej. Men i forhold til fx Paris og London er København stadig mørk når natten falder på. Hvad synes du?

- A Byen er overbelyst. Sluk!
- B Der er tilpas meget lys på byen og dens huse.
- C Det vil være flot med mere lys på byens tårne.
- D Der skal mere lys på både tårne, pladser, monumenter og broer.
- E Der skal skrues op for lyset over det hele, også på fx træer og kanaler.

Stem på [www.kbhmagasin.dk](http://www.kbhmagasin.dk)

# KBHs navne



## Lille Kongensgade

### Magasin og mord på svenskere

I 1500-tallet havde Den Danske Majestæt, lidt ligesom i dag, en masse folk omkring sig til at ordne alt det sure: Håndværkere til at bygge slotte, embedsmænd til at ordne regnskaberne og søfolk i flåden til at sejle ud og slå svenskere ihjel. De gode mennesker skulle have et sted at bo, og derfor lod Frederik 1. i 1520erne byens første tjenesteboliger opføre. Husene blev rejst på en tom grund tæt ved Nikolaj Kirke og fik navnet Kongens Boder. Den nye række facader dannede sydsiden af en helt ny gade som meget naturligt blev døbt Kongensgade.

Hop 150 år frem. Kastellet bliver anlagt nord for byen, og en ny, snorlige gade fører fra den gamle by ud til Københavns nye forsvarsværk. Sådant en prægtig gade måtte have et navn med karakter, og det lader til at den bare skulle hedde noget med konge. I de gamle skrifter kan vi læse at gaden ved Nikolaj Kirke omkring år 1700 skifter navn Lille Kongensgade, så mægtige storebror ud til alle kanonerne ka n kaldes for Store Kongensgade.

Flere af de gamle huse i Lille Kongensgade lå der helt frem til 1930erne, men da Magasin skulle have plads til flere varer på hylderne, blev de jævnet med jorden. I dag kan man så i stedet gå tørskoet gennem det meste af gaden under netop Magasins arkade. På nordsiden finder man en stribe af byens mest autentiske værtshuse med brune møbler og lamper med porcelænsskærme: Skindbuksen, Parnas og, selvfølgelig, Kongens Bar. Og i øvrigt også Jordans konsulat hvis man skulle komme på emigrationstanker efter en våd nat.

# idéBANKEN

SEND DIN IDÉ TIL  
debat@kbhmagasin.dk

## VERDENS BEDSTE CYKELBY

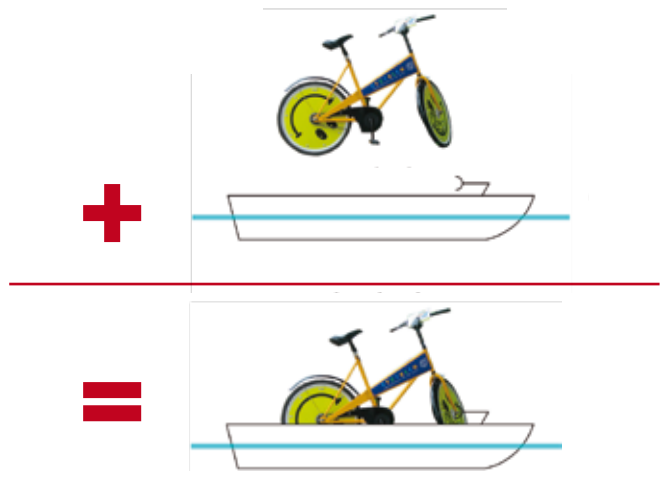
Månedens idé af Troels Steenholdt Heiredal, Nærum

### Nu både til lands og til vands.

**Dette kunne være målet for København. Hvorfor skal vi begrænse os til de kendte former for bytransport?** Ved at inddrage Københavns vandarealer til både dagligdagstrafik og personlig sightseeing vil København kunne brande sig som en innovativ cykelby. Dét kan blive et skridt på vejen til at blive verdens bedste cykelby.

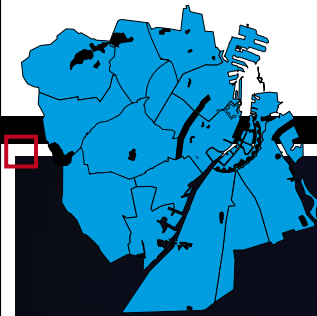
Forslaget er ment som en seriøs idé til at brande København og vores grønne indstilling til bytransport – samtidig med at det er et indlæg i debatten om lette gangbroer over Københavns havneløb. Hvorfor skal det være så svært at komme fra den ene side til den anden? Og hvorfor er to ud af tre muligheder udelukkende på bilernes præmisser? Dette er en alternativ løsning mens vi venter på at politikerne kan blive enige om hvor vi, forhåbentligt, kan få de næste lette gangbroer. Så vi endelig kan få inddraget nogle af de fantastiske blå arealer København råder over til rekreative formål.

Hvem vil med en tur rundt i havnen på den nye byvandcykel?



KBH sender to billetter til Empire Bio til månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.

EMPIRE BIO



'Himmelbyen' hedder Rødovres måske kommende vartegn.

## DANSENDE JULETRÆ

Med nyt højhus på 116 meter er Rødovre godt på vej til at markere sig som andet end en søvrig forstad.

**M**almø har et. Århus er i gang med at bygge et. Hobro pønser på et. Og nu vil Rødovre også have et – højhus. Arkitekter, byplanlæggere og politikere har til alle tider haft øje for spektakulære, og ikke mindst høje, bygningsværkers evne til at skabe opmærksomhed omkring et område, en by eller en kommune. I Rødovre Kommune har man netop afholdt en projektkonkurrence der i al sin enkelhed lød på at skabe 'Danmarks smukkeste højhus'. Den blev vundet af hollandske MVRDV og danske ADEPT, og Rødovres borgmester Erik Nielsen fortæller om værdien af højhuset:

"Projektet har potentialet til at blive et markant punkt for Rødovre – og København. Vi var nogle af de første der byggede højhuse tilbage i 50'erne. Det gør vi fortsat – men nu også med et skulpturelt afsæt."

### KØBENHAVN ER IKKE DUBAI

'Sky Village' hedder Rødovres måske kommende vartegn der er designet som en

by der bevæger sig opad. Parcelhuskasser i lag på lag. Nederst er der plads til butikker, mens resten bliver et miks af boliger og kontorer – og allerøverst et hotel med udsigt over det meste af hovedstaden.

"Vinderforslaget tager fat i den stramhed og kantethed der er kendetegnet for hele lokalområdet. Samtidig så danser det også. Man kan komme ud alle mulige steder i form af de mangfoldige terrasser. Et juletræ i bygningsform," fortæller Kim Herforth Nielsen, dommer på projektet og til daglig leder af tegnestuen 3XN.

Vinderforslaget er snævrere i bunden, bredest på midten og spidser så til i toppen. Nederst giver det mulighed for et stort udeareal der også tjener som værn mod det lunefulde, danske vejr. Samtidig kaster den særegne bygningsform nogle mindre markante skygger end et traditionelt, firkantet højhus. Den hollandske vindertegnestue MVRDV's direktør, Jacob van Rijs, forklarer:

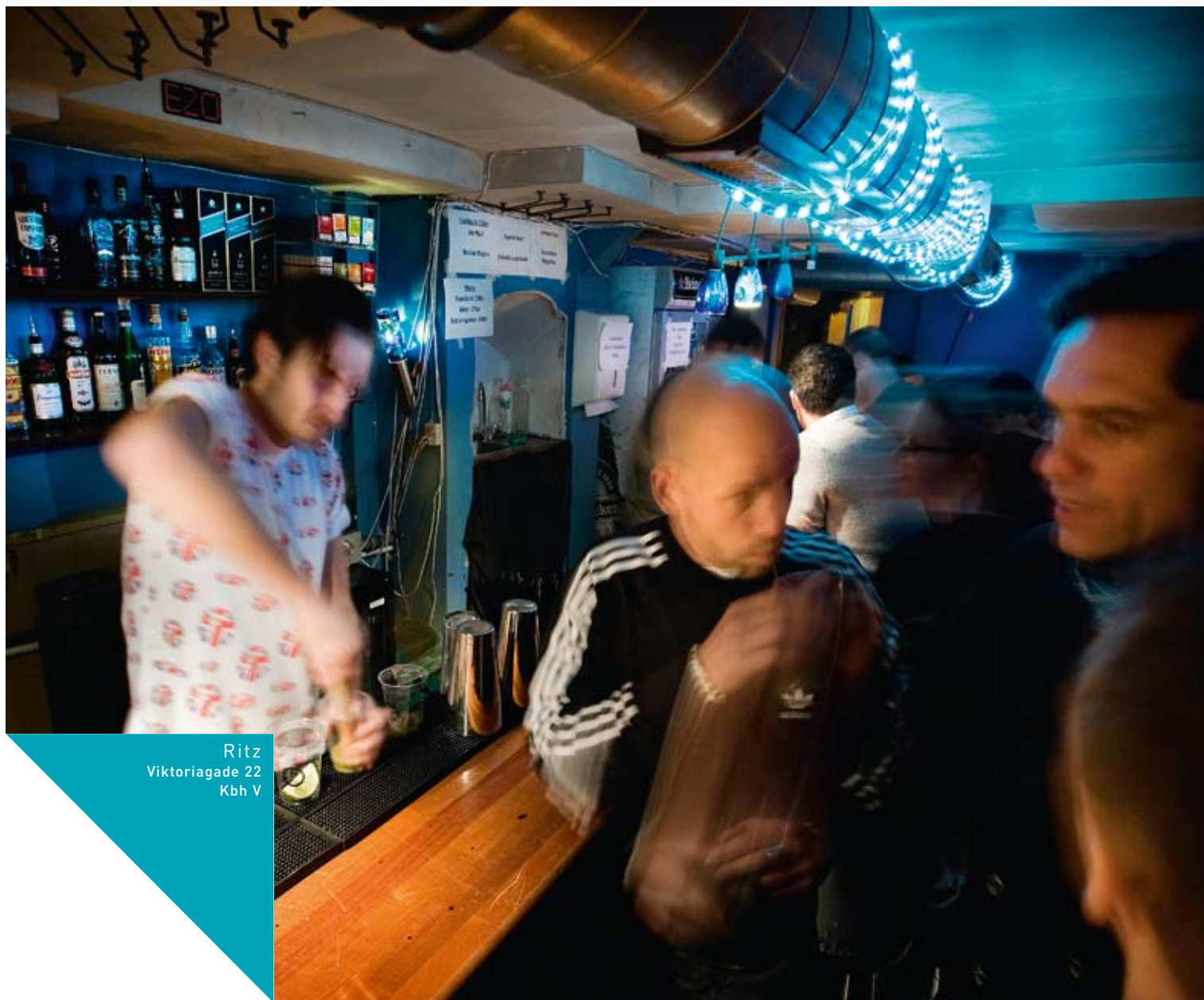
"Jeg ved godt at København ikke er Dubai – og Rødovre ønsker ikke verdens højeste bygning. Vi har forsøgt at skabe en vertikal landsby med mindre huse inde i én stor bygning." «



### SKYVILLAGEFAKTA

- Det nye højhus, Sky Village, er 116 meter højt, 21.688 m<sup>2</sup> stort og kommer til at ligge ved Roskildevej.
- Projektet er udarbejdet af MVRDV og ADEPT – førstnævnte er også kendt i København for at have skabt Frø-siloerne på Islands Brygge.
- Vinderforslaget skal nu i offentlig høring, og til foråret tager kommunalbestyrelsen stilling til projektets videre færd.

**DAC.DK**  
DIN DAGLIGE DOSIS ARKITEKTUR



Ritz  
Viktoriagade 22  
Kbh V

## PRISEN SKAL VÆRE FAIR

### Cocktails i genbrugsplast.

**E**n lille lusket cocktailbar, Ritz, er åbnet på hjørnet af Istedgade og Viktorigade. De to kælderlokaler er gamle og slidte med lag-på-lag maling i blå og gule nuancer. Bag baren hænger en ældre håndvask og et par håndskrevne drinkskort. På et lille bord står stakkevis af skødesløst henslængte plasticrus – udvalgt af ejeren Anders Kastrup med tanke på miljøet.

”Vi serverer alle vores drikkevarer i glas der er lavet af nedbrydelig majsstivelse, og de her kopper sprækker aldrig! Desuden tager det også alt for meget strøm at have en opvaske-maskine til glas,” forklarer Anders.

Mange af de oprindelige møbler fra den bar der tidligere lå i kælderen står her stadig, og det ikke helt uden grund.

”Jeg har brugt så lidt penge som muligt på indretningen for at kunne købe musikudstyr, og jeg har gjort meget for at få en super lyd hernede. Vi kan ikke spille ret højt på grund af beliggenheden, så det er vigtigt at lyden er optimal,” fortæller han.

Til de nyindkøbte højtalere og diverse afspil-lere skal der selvfølgelig være cool musik, og det sørger barens djs for at levere.

”Vi spiller primært elektronisk musik, men

vi er ved at starte en rockklub om torsdagen med rock-djs. De vil spille alt muligt, fra gammel syrerock til indie og danserock. Vi danser jo hernede – ofte er der helt proppet med dansende gæster,” smiler Anders.

Og de festende kunder går ikke tørstige fra Ritz. Der er sørget for delikate drikkevarer der er til at betale for selv en fattig studerende.

”Vores cocktails er billige, for jeg vil ikke selv give 90 kroner for en drink, og det skal mine kunder heller ikke. De ved jo hvad der er i, og hvad det koster at lave, så prisen skal være fair.”

# Ønskebøger

## VÆR ET MENNESKE

Bjarne Hastrups fantastiske barndomserindringer er en hel lille Danmarkskrønike fra 1930'erne til 1960.

Bjarne Hastrup (Ældre Sagen) vokser op i en familie med mor og far og otte børn, hvoraf de syv var piger. Samt farmor, onkler og tanter. Dét samliv giver både morsomme, vanvittige, lærerige, dramatiske og absurde oplevelser. Men de faktiske begivenheder i verden og i Danmark fra 1930'erne til begyndelsen af 1960'erne får afgørende betydning for familien og ikke mindst Bjarne Hastrups udvikling.

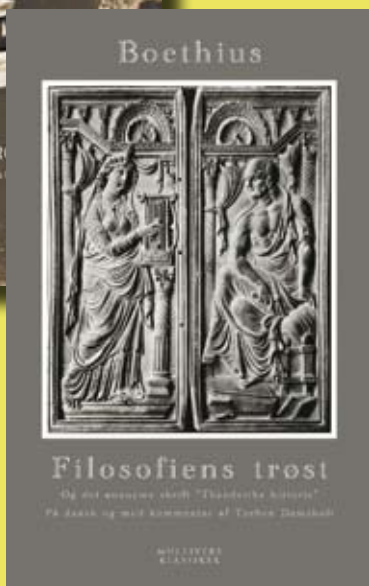
"En tids- og familiekronike ... der skriver sig fint ind i den solide danske erindringstradition" *Bibliotekernes lektørdtalelse.*

**322 sider., indb., illustr. kr. 328,- (vejl.)**



### MONSIEUR PROUST

Céleste Albaret var Marcel Prousts eneste fortrolige i de sidste år (1913-1922), hvor han i sengen færdigskrev *På sporet af den tabte tid*. Hendes erindringer giver os en levende beskrivelse af hans Paris og omgangskreds, af ham selv, hans bizarre livsstil og forfængelighed – hans arbejdsmetode og maniske optagethed af værket. **416 sider, indb., illustr. kr. 388,- (vejl.)**



### FILOSOFIENS TRØST

Den er kaldt 1000 års bestseller. Boethius' skrev den ca. 524 e.Kr., da han i fængslet ventede på at blive henrettet. Det er en samtale med Filosofien selv (i skikkelse af en kvinde) om livet og tidløse eksistentielle spørgsmål. Berlingske gav den en seksstjernet anmeldelse: "*En af sæsonens aller-mest elegante udgivelser...*". **267 sider, hft., kr. 268,- (vejl.)**



### FRIGØRELSENS TID

Anaïs Nin og Henry Millers dramatiske forhold i 1930'ernes Paris er både en af det 20. århundredes legendariske kærlighedshistorier og baggrunden for et af periodens mest yderliggående projekter. **343 sider, indb., illustr. kr. 198,- (vejl.)**

**Fås hos boghandleren eller [www.multivers.dk](http://www.multivers.dk)**



UNDSKY

V

RO  
DER



Københavns største anlægsprojekt siden 2. verdenskrig begynder lige om lidt, og prisen der skal betales for Cityringen er ikke kun milliarder af kroner. En stribe af byens bedste pladser og rekreative områder inddrages i op til otte år med støj, støv og store indhegninger. Se her hvor, hvornår og hvordan.

**R**undt og rundt. I et 15 kilometers københavnsk kredsløb. I 2018 er Metroen ikke længere kun et spørgsmål om at komme til Amager eller Vanløse.

Dybt under city, brokvartererne og Frederiksberg vil Cityringen dagligt sætte hundredetusinder københavnere og deres gæster i cirkulation gennem byens indre dele. Rundturen tager 25 minutter, og strækningen mellem yderpunkterne Østerbro og Vesterbro er tilbagelagt på ti.

Jo, Cityringen er skam et syvmileskridt mod drømmen om København som fuldstændig banebetjent by med aldrig mere end 600 meter til S-tog eller metro, og en kollektiv trafik der i hastighed, regularitet og komfort matcher Hovedstadens ambitioner om at være en international metropol. Problemet med byens største byggeprojekt siden krigen er bare at det rent faktisk er byens største byggeprojekt siden krigen! Kæmpe boremaskiner skal sættes i svingninger under de gamle bydele, og 17 nye stationer skal graves ud. År ud og år ind med vibrationer, larm og en invasion af tung lastbilstrafik står for døren når 20 af Københavns vigtigste pladser og rekreative områder må undværes i op til otte år, mens de agerer byggepladser.

Udsigten til det meste af et årti med

direkte vue til byens vokseværk har fået kommende naboer op af sofaen. Borgergrupper, Facebook-protester og underskriftsindsamlinger mod kontroversielle placeringer af metrostoppesteder og store tunnelarbejdspladser breder sig, og over 200 indsigelser er afleveret som svar på den miljøeffektshøring der er sidste stop inden arbejdet med Cityringen for alvor kan gå i gang.

### TERRORTUNNELER

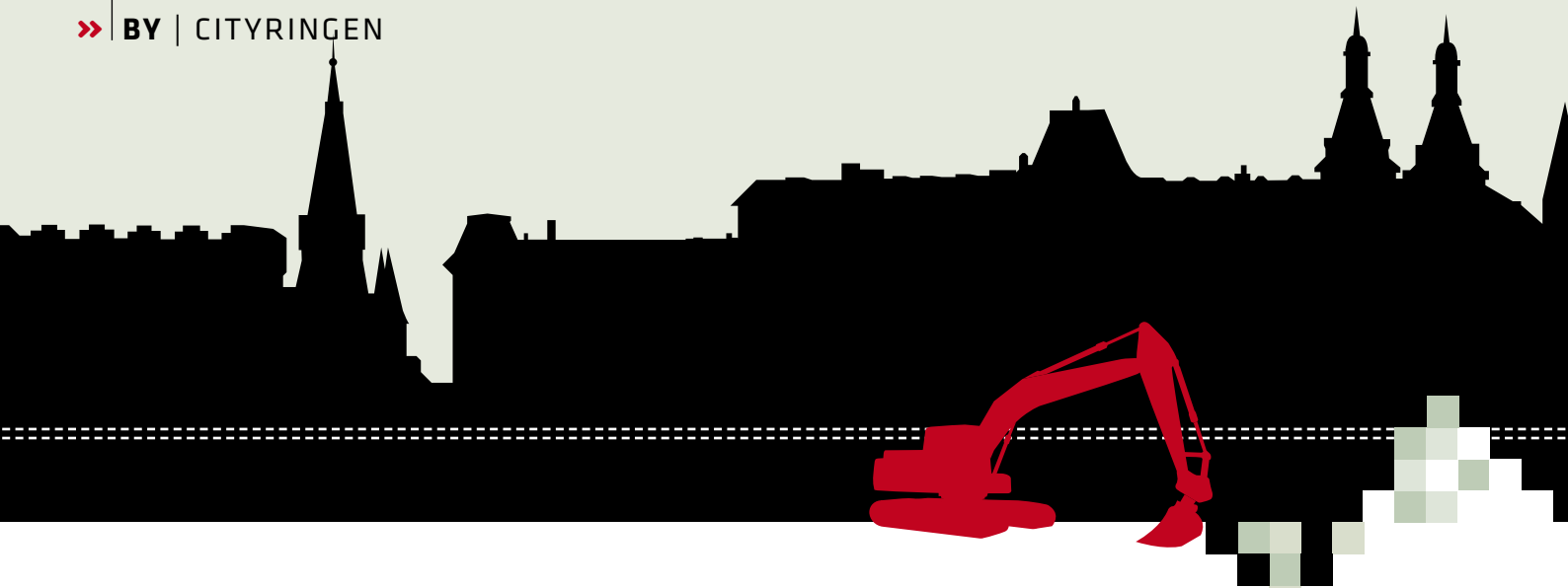
Mest blæst er der om de store tunnelarbejdspladser i Sortedams Sø og Nørrebroparken, og ikke mindst de kommende stationer ved Marmorkirken og Gammel Strand. Cityringens elevatorer og trappenedgange er blevet udråbt til fremmedelementer i nogle af byens mest følsomme historiske områder der nu er dømt til en fremtid som cykel-parkeringskaos. Og boremaskinerne frygtes både at ville få kuplen på Marmorkirken til at falde ned og grundvandet til at sive, så der kommer råd i de træpæle som byens ældste huse langs Gammel Strand hviler på.

Ikke mindst Borgergruppen til Bevarelse af Gammel Strand er kommet på barrikaderne for at få flyttet, eller helt sløjftet, en station som de kalder ganske overflødig, selv om den ifølge trafikberegninger vil blive den travleste på Cityringen, og senest er terror blevet »

Af Noe Habermann

## METRO CITYRINGEN

- Aftalen om at udvide Københavns Metro med en Cityring er indgået mellem Københavns Kommune, Frederiksberg Kommune og Regeringen i 2005.
- Cityringen skal åbne i 2018. Anlægsarbejdet strækker sig fra 2009 til 2017.
- 17 nye stationer skal bygges, 2 med forbindelse til den eksisterende metro, 3 med forbindelse til S-togsnettet.
- Pris: cirka 15 milliarder kroner.
- Læs mere på [www.metrocityring.dk](http://www.metrocityring.dk)



en del af argumentationen. Gruppen henviser nemlig ikke kun til ti års byggehelvede som den mener vil ødelægge uerstattelige kulturelle værdier og udgøre en uhyggelig brandfælde for de 200 år gamle huse. En velplaceret sprængladning vil jo kunne oversvømme metrotunnelerne med vand fra Slotsholmskanalen!

### NORDEUROPAS STØRSTE

Det kunne lyde som den fremtidsforskrækkede ravkæde-junta på spøgelsesjagt. Selv betegner protestgrupperne sig som bekymrede og konstruktive borgere med tanke for byens bedste. Omvendt betyder metroplanlæggerne at Cityringens linjeføring er helt gennemtænkt, så den er til glæde og gavn for flest mulige københavnere ud fra hvad der er praktisk og økonomisk muligt.

I begyndelsen af det nye år vil alle hørings svar og indsigelser imod byggeriet være behandlet, og miljøvurderingen skal med eventuelle justeringer endeligt godkendes af Transportministeren og kommunerne. Inden da går det forberedende arbejde med flytning af ledninger i gang, og Københavns Bymuseum vil gennemføre hvad museet betegner som Nordeuropas største arkæologiske udgravning til dato.

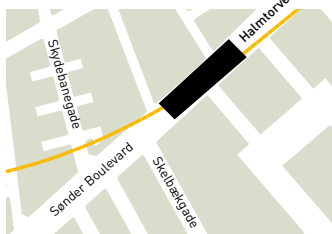
I de indledende og afsluttende faser af metrobyggeriet vil generne have et omfang som vejarbejde. Selve de store, indhegnede arbejdspladser vil først brede sig i deres fulde vælde i tre til fire år midt i perioden.

*Detaljer og illustrationer er foreløbige og kan ændres.*





**HALMTORVET TUNNEL- OG SKAKTARBEJDSPLADS**  
Periode: 2009 - 2015



**1** På strækningen mellem Enghave Plads og Hovedbanen skal der etableres nødsakke, og det inddrager dele af vejbanen og midterrabbatten langs med Halmtorvet og Sønder Boulevard til arbejdspladser.

**RÅDHUSPLADSEN STATION**  
Periode: 2009 - 2017



**3** Den forkætrede sorte Busterminal er en saga blot, for den ligger præcis hvor stationen skal være. Dele af H.C. Andersens Boulevard og Vester Voldgade lukkes af sammen med den nordlige halvdel af Rådhuspladsen. På nær de inderste baner inddrages selve busholdepladserne ikke.

**KØBENHAVN H STATION**  
Periode: 2010 - 2016



**2** Hovedbanens metro-knopskydning skal ligge i Stampesgade der lukkes fuldstændigt af sammen med de tilstødende dele af Reventlowsgade, Colbjørnsensgade og Halmtorvet.

**KGS. NYTORV STATION**  
Periode: 2009 - 2016



**5** Cityringstationen skal ligge skråt på den eksisterende station foran Magasins indgang. Arbejdspladsen begynder ved metronedgangen, breder sig over Strøgets udløb, kørebanen og den sydlige del af Kongens Nytorv.

**GAMMEL STRAND STATION**  
Periode: 2009 - 2017



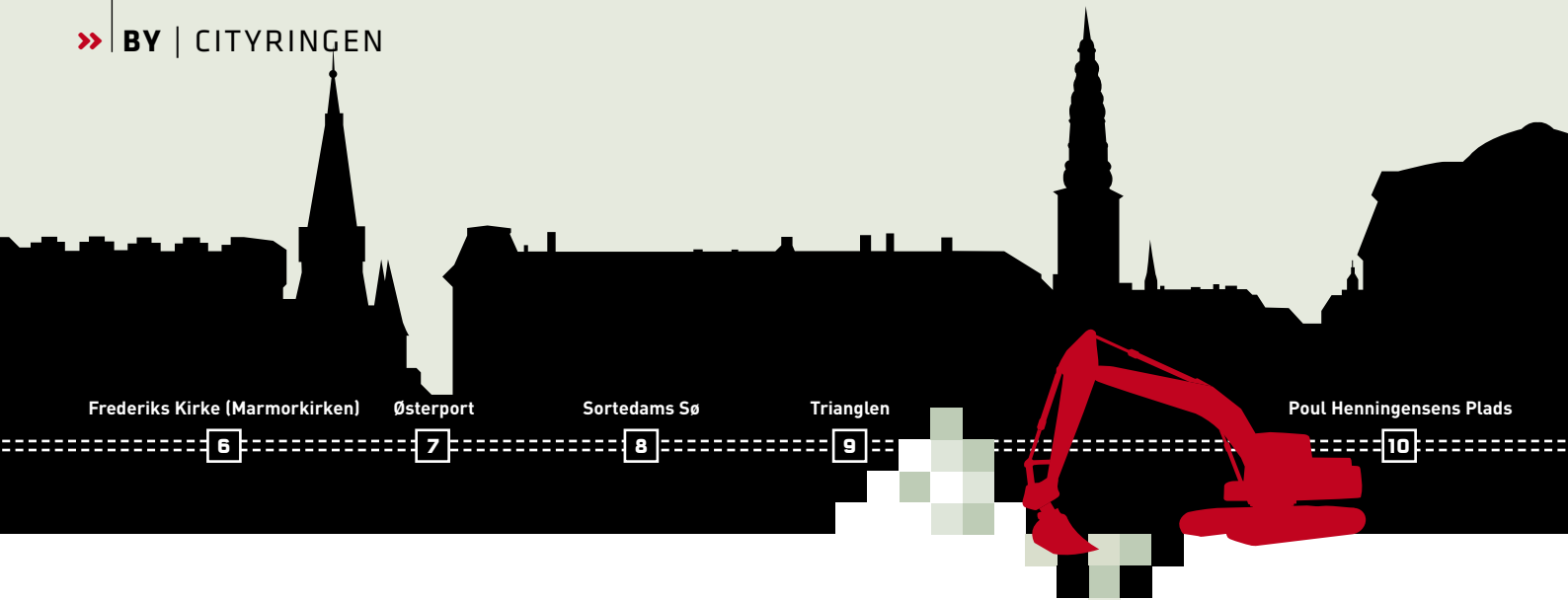
– Nedgangen til Gammel Strand Station er planlagt til at lægge i hjørnet mod Højbro Plads. Pladsen vil samtidig blive forbeholdt fodgængere.



**Den ubetinget mest kontroversielle af alle de nye stationer skal betjene Strøget og Christiansborg.** Middelalderbyens eneste station skal ligge under

**4** Gammel Strands østlige del – med hovedindgang ved Højbro Plads. Hvis stationen skal graves ud oppefra, den såkaldte cut'n'cover-teknik, vil byggeriet i mange år inddrage hele pladsen, vejen og et stykke af kanalen. Træerne skal fældes og bolværker flyttes midlertidigt. Udeserveringen må holde pause i det meste af et årti. Akademiraadet, der rådgiver staten i kunstneriske spørgsmål, ønsker at stationen i stedet børes ud under jorden – derved kan generne over jorden formindskes væsentligt.

**ALTERNATIVER:** For at skåne den smalle plads ved Københavns arnested er flere nærtliggende alternativer foreslået. Hvis Christiansborg Slotsplads skal bruges, vil det imidlertid blive pladsens fjerneste ende, og den vurderes til at ligge for langt fra Strøget. Tunnelens kurver vil desuden blive så skarpe at metrotogene kører for langsomt. Det gælder også for Bertel Thorvaldsens Plads, og både Højbro Plads og Ved Stranden er for smalle til at stationen kan ligge på tværs af dem, siger Metroselskabet. **Se afstemning side 10**



Frederiks Kirke (Marmorkirken)

Østerport

Sortedams Sø

Triangeln

Poul Henningsens Plads

6

7

8

9

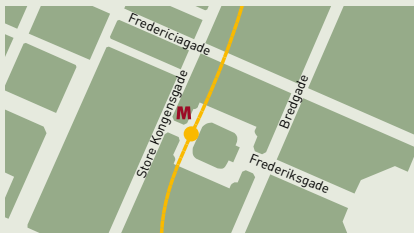
10

### FREDERIKS KIRKE STATION (MARMORKIRKEN)

Periode: 2009 – 2016



– Metroarbejdet kommer til at omkranse det meste af kirken

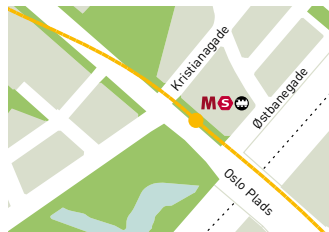


**6** Nedgangen til stationen under Marmorkirken – der officielt stadig hedder Frederiks Kirke – skal ligge ved Store Kongensgade. Arbejdspladsen vil inddrage det meste af Frederiksgade og omkranse kirken, så adgang kun er mulig fra Bredgade-siden.

**ALTERNATIVER:** Kritiske røster frygter dog at udboringen klos op af kirken vil få den store, fritliggende kuppel til at falde ned. Kirken står nemlig på gamle træpæle, og når man begynder at bore, falder grundvandsstanden, og pælene risikerer at tørre ud og rådne. Københavns Kommune garanterer dog at kirken ikke kommer til at stå på usikre ben. En borgergruppe har foreslået, at stationen i stedet placeres ved havnen og kombineres med et parkeringsanlæg.

### ØSTERPORT STATION

Periode: 2010 – 2016



**7** Østerports metrolillesøster skal ligge langs Oslo Plads og strække sig fra Østbanegade til Kristianagade der begge spærres delvist af. Arbejdspladsen kommer til at inddrage fortovet og halvdelen af kørebanen på Oslo Plads.

### TRIANGLEN STATION

Periode: 2011 – 2016



**9** Det er slut med cirkustelte i downtown Østerbro. Triangelns Station skal placeres under gruspladsen ved indgangen til Fælledparken. De fleste af pladsens træer fældes, og parkeringspladser og cykelstier på de tilstødende dele af Blegdamsvej og Øster Allé bliver inddraget.

### SORTEDAMS SØ TUNNEL- OG SKAKTARBEJDSPLADS

Periode: 2010 – 2017



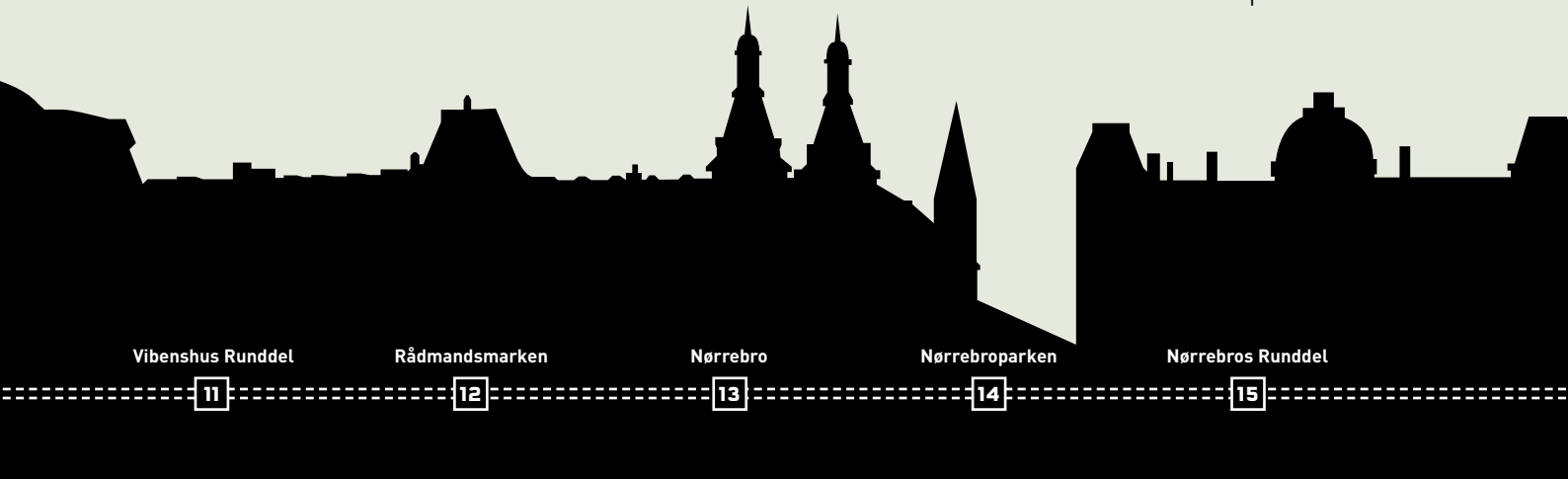
– En fjerdedel af Sortedams Sø skal laves om til byggeplads.



**8** Bunker af jord, stabler af byggematerialer og en konstant trafik af belæssede lastbiler bliver virkelighed når et område langs Øster Søgade tørlægges og en fjerdedel af Sortedams Sø laves om til byggeplads. Fugleøen bliver hvor den er, og via en ny gangbro over søen kan man fortsat spadsere og løbe rundt om resten af søen.

**ALTERNATIVER:** Fælledparken er foreslået som alternativ tunnelarbejdsplads, men her kommer den i karambolage med Triangel Station, og det vil forsinke og fordyre Cityringen med op til et år og en milliard kroner. De langsigtede konsekvenser vurderes også at være større i Fælledparken fordi mange gamle store træer skal fældes og 30.000 kvadratmeter fodboldbaner inddrages.

Foto: Ricardo Matos



**POUL HENNINGSENS PL. STATION**  
Periode: 2011 - 2016



**10** Ydre Østerbro får en station i knudepunktet hvor Østerbrogade, Jagtvej og Strandboulevarden løber sammen. Den placeres under den tilstødende Reersøgade hvis sydlige halvdel og store parkeringsplads lukkes helt af.

**VIBENSHUS RUNDDEL STATION**  
Periode: 2011 - 2016



**11** Runddelen, hvor Lyngbyvej, Jagtvej og Nørre Allé mødes, skal betjenes af en station langs Jagtvej i Fælledparkens nordvestligste hjørne. Store træer og anden beplantning må lade livet.

**NØRREBROS RUNDDEL STATION**  
Periode: 2009 - 2015

**15** Det kommer ingen metro-nedgang på Ground 69. Nørrebros Runddel Station skal ligge under det nordlige hjørne af Assistens Kirkegård – med hovedindgang på den lille plads ud til runddelen. Grave flyttes, og dele af den fredede gule mur rives ned, men vil blive genopført ligesom de mest bevaringsværdige gravmonumenter.

**RÅDMANDSMARKEN STATION**  
Periode: 2010 - 2016



**12** Tagensvej Station kan blive et alternativt navn for metro-stoppestedet tæt på Mjølnerparken og grænsen til Bispebjerg. Hovednedgangen til Rådmandsmarken Station placeres nemlig på hjørnet af Tagensvej og Haraldsgade der lukkes helt ned til Valkyriegade.

**NØRREBRO STATION**  
Periode: 2010 - 2016



**13** Stationen for enden af Nørrebrogade placeres langs med den eksisterende S-togsstation. Det betyder at hele Folmer Bendtsens Plads, inklusiv rundkørslen, bliver inddraget og trafikken under banelegemet lukkes af.



**NØRREBROPARKEN TUNNEL- OG SKAKTARBEJDSPLADS**  
Periode: 2010 - medio 2016

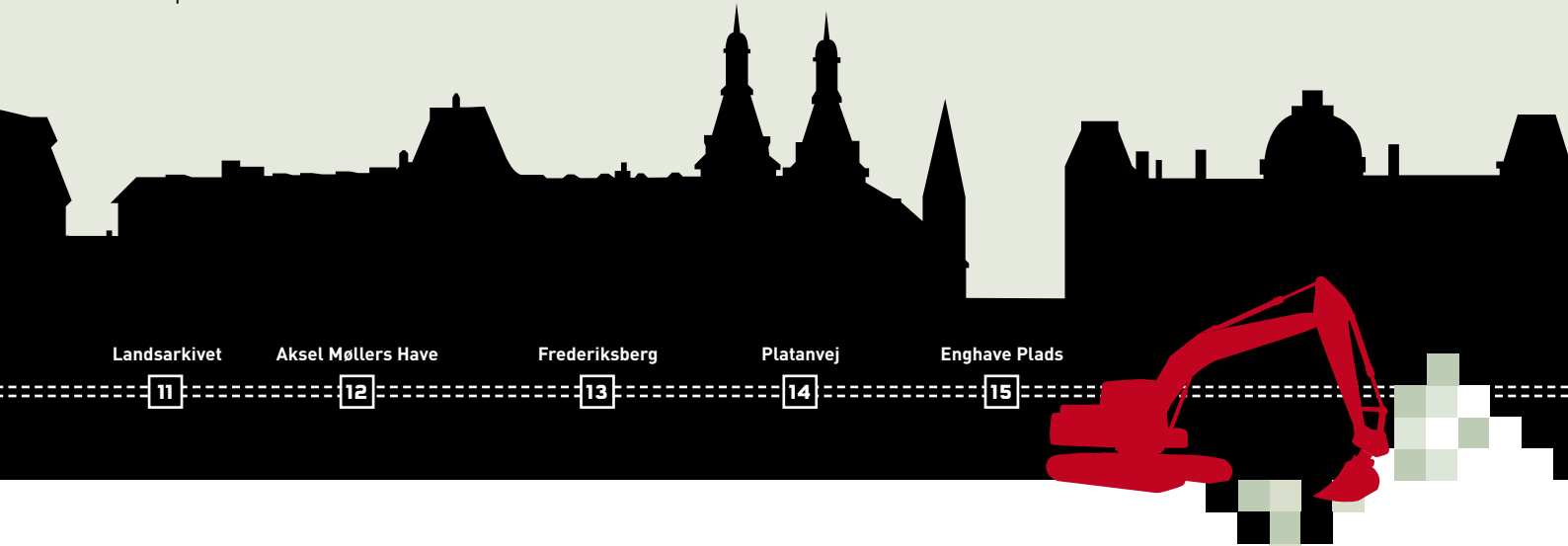


→ Store dele af parken graves op og boldbanerne flyttes.



**14** Blot to år efter genåbningen af en nyrenoveret Nørrebroparken vil store dele af parken blive gravet op. En tunnelarbejdsplads skal etableres i parkens nordøstligste del helt op til Hillerødgade og langs med Nordbanegade. En tredjedel af parken bliver indhegnet, og boldbanerne flyttes til områder langs Krogerupgade. Den nye cykelrute og alléerne bliver der ikke pillet ved.

**ALTERNATIVER:** Den såkaldte DSB-grund tæt ved Nørrebro Station er foreslået som alternativ. Det øde banelegeme ligger dog ikke direkte over den planlagte tunnel, og der vil stadig skulle etableres en nødsakt i Nørrebroparken. DSB-grunden skal desuden byudvikles til park.



Landsarkivet

Aksel Møllers Have

Frederiksberg

Platanvej

Enghave Plads

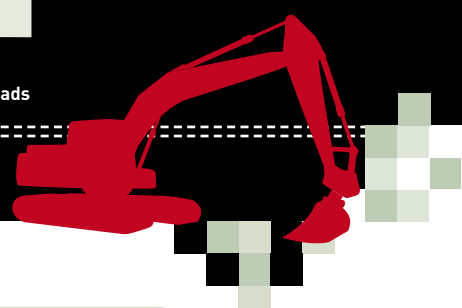
11

12

13

14

15



**LANDSARKIVET STATION**  
Periode: 2010 – 2014



**16** Stationen kommer som navnet antyder til at ligge på pladsen foran Landsarkivet på Jagtvej. Hele pladsen foran arkivet inddrages af arbejdspladsen sammen med dele af kørebanerne på Jagtvej og Rantzausgade.

**AKSEL MØLLERS HAVE STATION**  
Periode: 2010 – 2015



**17** Bygningen af en af Frederiksbergs helt nye stationer lukker den nordvestlige del af Aksel Møllers Have ud til Godthåbsvej og inddrager det tilstødende grønne område.

**ENGHAVE PLADS STATION**  
Periode: 2011 – 2015

**20** Metrostationen for enden af Istedgade, skråt overfor Vega, bliver den lokale kæmpekastanies endeligt. Også den altid højstemte bænkbefolkning på Enghave Plads må sige farvel. Hele den østlige del af pladsen omkring springvandet lukkes, men boldbanen og skatermødestedet ved legepladsen får lov til at blive.

**FREDERIKSBERG STATION**  
Periode: 2010 – 2015



**18** Cityring-stopet skal ligge vinkelret på den eksisterende metrostation, og det inddrager hele Holger Tornøes Passage og den tilstødende del af Solbjergvej. Passagens parkeringsplads og dele af udeserveringsområdet ryger.

**PLATANVEJ STATION**  
Periode: 2010 – 2015



**19** Platanvej lukkes af ud mod Frederiksberg Allé. Arbejdspladsen inddrager baggårde mellem Platanvej og Carit Etlars vej samt den inderste kørebane til parkering og cykling på Frederiksberg Allé.



**STATIONSDESIGN**



Foto: Østlandsstatistik/Ole Ziegler

• Nogen farverig undergrund som i fx Berlin skal man nok ikke forvente når metroselskabets arkitekter er færdige med at designe Cityringens 17 nye stationer. De nye stationer kommer til at ligne de gamle med store åbne rum, enkelhed og masser af lysindfald. Metroselskabet arbejder dog på at variere valget af materiale på de enkelte stationer, så det bliver lettere at orientere sig i den københavnske undergrund. Den nøjagtige udformning af stationerne bliver tidligst afsløret i 2010.



**CO  
PEN  
HAG  
EN X**

Realdania



DAC | DANSK ARKITEKTUR CENTER

24 begivenheder der forandrede livet i byen i 2008  
Se dem på [copenhagenx.dk](http://copenhagenx.dk) fra den 1. december



## ▲ Mørk diva

Vinterens dunkle stemning og bitre kulde indbyder til mystik og glamour. Den unge designer Rikke Huberts efterårs-/vinterkollektion består blandt andet af silkekjoler og figursyede blazere i sort og lilla med et strejf af den dystre og åh så moderne goth.

Vibskov og Nag  
Kbh K

## Coolness

Hører du til dem der altid falder over deres egne ben og ingen gider snakke med? Der er hjælp at hente hos HUB Footwear som designer fodtøj til både drenge og piger. På med streetskoen og pludselig kan du spille smart i en park og se cool ud når du venter på bussen.

Pris: 900,-  
Samsøe og Samsøe i Illum

## Kogle og æg

Denne bog skal ned i rygsækken hvis du ikke kan stå for Poul Henningsens kogle eller Arne Jacobsens æg. Men vær forberedt på overvægt. Moppedrengen "Store Danske Designere" indeholder hele 788 siders tæt illustreret info om det tyvende århundredes mest fremtrædende danske formgivere.

Pris: 499,95,-  
Gad, Arnold Busck m.fl.



## Varm vinter

Når regnen har gennemblødt hver en fiber i tøjet og kulden rusket al optimisme ud af kroppen, kommer denne lille lækkerbisken ind i billedet. Kusmi-teen indeholder naturlige aromaer af chokolade og mint og kan genstarte enhver død motor.

Pris: 250 gram for 149,-  
Estate Coffee, GL. Kongevej, Frederiksberg



## ▲ Bittersweet

Meyers Deli byder i år på en stærk læskedrik der kan sætte gang i blodomløbet oven på en fedtdryppende julemiddag. Juniper Dubbel har en alkoholprocent på hele 9,2, er brygget med enegrene og vilde norske enebær og smager af sødmefuld humlebitterhed.

Pris: 69,- excl. pant  
Meyers Deli, GL.Kongevej, Frederiksberg





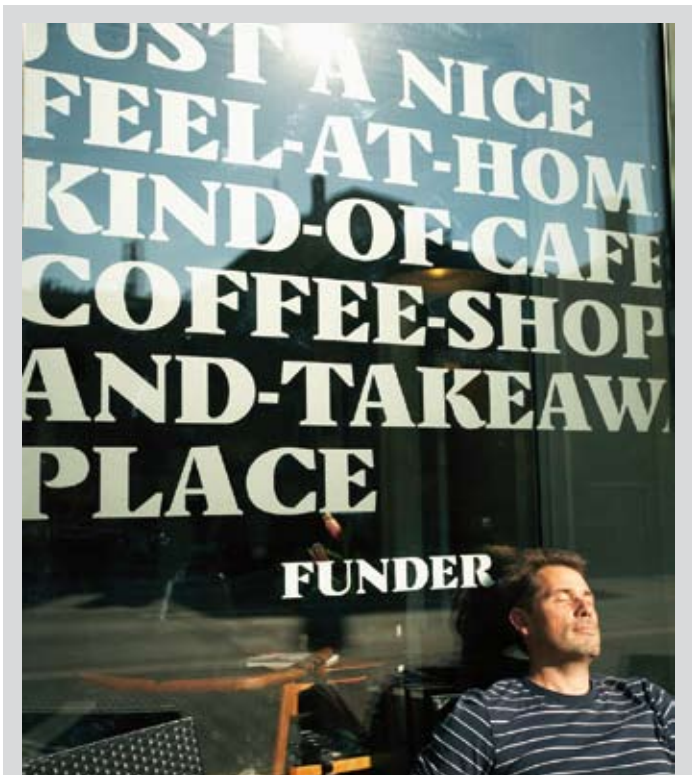


## ▲ Nødder til nødder

Julen er over os, og der skal ædes til den helt store guldmedalje inden den obligatoriske januar-kur går igang. Ripples skålen fra TripTrap er lavet af

valnøddetræ og fås i to forskellige størrelser der passer perfekt til frådekest til konfekt og nødder.

Pris: 1.295,-  
Trip Trap, Indiakaj 2, Kbh Ø



## ▲ Fra øl til kaffe

Manden bag den engang så højt elskede Stereobar er nu tilbage i gadebilledet med en helt ny kaffebar. Funder serverer friskbrygget

kaffe med og uden soyamælk, sandwiches med chilimayo og nybagt mogenbrød. Til de menneskesky er der takeaway.

Funder, Vester Voldgade 87, Kbh K



## ▲ Rullende rar

Kevi har 50 års fødseldag, og det bliver fejret med 250 stole signeret af Kevi-designeren Jørgen Rasmussen. Stolen har blandt andet vundet priser for det særlige hjul der gør det muligt at rulle i alle retninger, og så er den tilmed blevet optaget i Kulturkanonen. Sæde og ryglæn er beklædt med polstret sort kærnelæder og stellet højganspøleret.

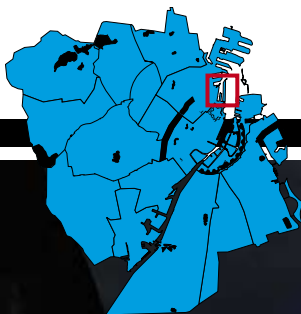
Pris: 10.625,-  
Frydendahl, St. Regnegade 1, Kbh K

## Hurra for patina

Der er ingen grund til hysteri når motorikken svigter og dit nye sofaborde er indsmurt i aftenens rov af klistret is, chokolade og sodavand. Cube er lavet af organisk fiberbeton og patinerer ved daglig brug – så du kan roligt lege med sukkerstads ved bordet.

Pris: 12.315,-  
J.C Nielsen, Industrivej 22, Roskilde





## NY PORT TIL KØBENHAVN

Se solen stå op udover Øresund fra 65 meters højde.  
Amerikansk stjernearkitekt har vilde planer for Langelinie.



### LMPROJECTFAKTA

- Bag projektet står selskaberne By & Havn og ATP Ejendomme.
- Projektet kaldes for The LM Project, L for Langelinie og M for Marmormolen.
- Udover de to tårne tiltænkt erhverv rummer vinderprojektet også offentlige restauranter og udsigtsplatforme.
- Byggeriet af Langeliniespidsens tårn påbegyndes tidligst i 2010, Marmormolens i 2012. Først når begge tårne er opførte, etableres broen.

**S**pidsen af Langelinie har altid været en endestation. En endestation for store is, kys og kærlighed med udsigt til skræppende måger og Øresund i det fjerne. Meget tyder nu på at omgivelserne ved molespidsen kommer til at forandre sig kraftigt.

Med afsæt i 3XNs masterplan for området (se KBH nr. 33) har der netop været afholdt en arkitektkonkurrence for Langeliniespidsen og dens modpart på den anden side af havneløbet, Marmormolen. En konkurrence som den verdenskendte, amerikanske arkitekt Steven Holl har vundet med et spektakulært forslag. To tårne i henholdsvis 113 og 98 meters højde opføres på hver sin mole og forbindes af en offentlig tilgængelig hængebro henover havneløbet i 65 meters højde. Intet

mindre end en port til København fra søsiden. Og Jens Kramer Mikkelsen, administrerende direktør i By & Havn der ejer Marmormolegrunden, er en glad mand.

”Projektet giver mulighed for at binde byen sammen på en helt ny måde. Med Holls projekt får vi ikke bare to spændende tårne – men også en offentlig bro med en fantastisk udsigt og nye byrum til gavn for hele København,” siger han.

### AMERIKANSK OPTUR

Det er ikke kun By & Havn der er ved at falde ned af stolen af begejstring over projektet. KBH fangede seniorpartner i Steven Holl Architects, Chris McVoy, umiddelbart efter prisoverrækkelsen.

”Projektet er en fantastisk mulighed. To bygninger der skal forbindes af en hæng-



## Ikke for folk med højdeskræk

Broen mellem Langelinie og Marmormolens to tårne skal hænge 65 meter over havneløbet og være åben for cyklister og fodgængere. Tårnet på Marmormolen bliver 98 meter højt, og dets ditto på Langelinie rager 113 meter i vejret.

bro – det er enormt spændende, og vi har aldrig lavet noget tilsvarende før. Samtidig er der stort fokus på den offentlige dimension og på miljømæssig bæredygtighed. Det er sådan nogle projekter vi gerne vil lave. Vi elsker København!” jubler Chris McVoy.

Nu er københavnernes jo ikke ligefrem kendte for at være højhustilhængere. Faldne projekter som Erick van Egeraats tårne på Krøyers Plads spøger i baghovedet, men måske er der alligevel et eller andet der har ændret sig. Det mener i hvert fald Anne Vang, socialdemokratisk medlem af Borgerrepræsentationen.

”Hver gang vi tidligere har set højhusprojekter, er der lynhurtigt dukket en ’nej-gruppe’ op, og på det punkt er det her projekt anderledes. Da det blev lanceret var det første vi så rent faktisk en ’ja-gruppe’

på Facebook, og det er på tide at sige ’ja, tak’. København er en by der skal turde at stå i front,” siger hun.

## VORES PROJEKT

De to tårne orienterer sig i hver sin retning. Højhuset på Langelinie skuer ud mod Øresund, mens tårnet på Marmormolen spejder længselsfuldt ind mod den bagvedliggende by og har et mere urbant udtryk. Der er tænkt over sagerne, og selv områdets lokaludvalg er overvejende positive.

”Vi er umiddelbart positive over for idéen om at forbinde til Langelinie, og at Marmormolen bliver tilgængelig for offentligheden. Vi er selvfølgelig betænkelige ved højhusenes vind- og skyggeforhold, og det må løses,” siger Axel Thrige, formand for Østerbro Lokaludvalg.

Fra kommunens side er man anderledes uforbeholdne over for Steven Holls projekt.

”Jeg er vildt begejstret – det er lige præcis sådant et projekt vi havde håbet på,” siger stadsarkitekt i Københavns Kommune, Jan Christiansen og fortsætter:

”Netop ved at invitere Steven Holl, der er i en slags arkitektonisk supertopform i øjeblikket, har vi fået et fantastisk projekt. Og jeg tror at alle unge københavnere vil sige at der her er vores generations projekt.” «

Facebookgruppen ’Ja tak til Marmormolen’ har i skrivende stund 629 medlemmer – der findes også en ’Nej tak’ gruppe med 10 medlemmer.



# NÆRMEST LYKKELIG

Mia Lyhne er kendt som en af landets sjoveste kvinder, men lige nu sidder hun mest i rundkreds og spiller guitar. Hun kan godt lide når skuespiljobbet føles som et almindeligt arbejde og misunder de mennesker der har en hammer eller en guitar mellem sig selv og verden.

Af Rikke Hedeager Matthisen •  
Foto Michael Tonsberg

“

**JÅ, UNDSKYLD  
KØBENHAVN, MEN  
JEG TRØR AT JEG  
EFTERHANDEN  
HOLDER MINDRE  
OG MINDRE AF DIG  
SOM STORBY.**

**U**nder Zulu Awards 2007 fremførte bandet M.I.A. Lyhne hyldestsangene 'Jeg drømmer om Mia Lyhne', og den gik sådan her:

"Jeg drømmer om Mia Lyhne, tænk hvis hun kom til syne, og kravlede ned under min dyne, en kinky Mia Lyhne, jeg drømmer om Mia Lyhne."

Bandets bagmænd gik efter sigende i eksil på grund af den mediestorm nummeret rejste, men nåede at tiljuble Mia Lyhne som "et guitarspillende, flamingodansende, frækt smilende, natkjolebærende vidunder af et sexikon" og "de fleste danske mænds fantasi nummer 1".

Og Mia Lyhne kommer da også pludselig til syne, dog hverken under min dyne eller på en tribune, men i et upersonligt mødelokale på Gasværket hvor hun går til prøver på teaterforestillingen 'Guitaristernes Jul'. Der er lysstofrør i loftet, et udtjent klaver i hjørnet og et fuldstændigt fravær af rumlig charme. Uden for vinduet

har Gud glemt at tænde scenelyset, så Svanemølleværket ligger underlig forladt hen i skumringen.

## DET SJOVE NAVN GRETE

Vi starter meget naturligt med at snakke om 'Guitaristernes Jul', en fortsættelse af 'Guitaristerne' fra 2005, begge skrevet af dramatikeren Line Knutzon.

"Det går sådan lige nu at vi har været i Sverige en uge og øve, og Line skriver om og skriver om, sådan gør hun altid. Det bliver lidt det samme som i 'Guitaristerne', for som Line fortalte på første prøvedag: *Der er ikke sket en skid siden sidst*. Det kan godt være at der var nogen der blev skuffede, men jeg synes det er humor at der ikke er sket en skid."

Og respekten for Line Knutzons arbejde er stor hos skuespilleren.

"Hos Line er det meget sproget der bærer det hele. Jeg siger for eksempel hele tiden navnet Grete, og det kan jeg rigtig godt lide. »



- En kvinde med kunstige bryster og en meget spinkel stemme kan meget vel blive Mia Lyhnes næste rolle.

Nej, det er måske et dårligt eksempel, men jeg elsker alt hvad Line skriver, så jeg synes bare det er en ære at få lov til at sige hendes replikker. Og så har jeg en fest med at sidde i rundkreds med de andre og øve guitar og skråle løs. Jeg bliver nærmest lykkelig, og jeg gad faktisk godt at hele forestillingen bare var den rundkreds."

### DEN SVÆRE HUMOR

Mia Lyhne er mest kendt for sine humoristiske roller i blandt andet satireserien 'Trio van Gogh' fra sidste år og comedyserien

Klovn der har kørt siden 2005. For selv om Mias offentlige fremtræden spænder vidt, fra en lillepigerolle i 'Folk & Røvere i Kardemommeby' over seriøst karakterskuespil på Det Kongelige Teater til medvirken i 'Vild med dans', er det alligevel svært at få hendes åbenlyse komiske talenter ud af hovedet. Hun er sågar blevet kåret som Danmarks sjoveste kvinde af B.T. Det forpligter jo. Men hvad synes Mia selv er god humor?

"Når jeg får sådan nogle spørgsmål om humor, så bliver jeg helt angst fordi jeg

tænker, det ved jeg ikke, jeg kan ikke finde på noget klogt at sige, og så synes jeg det er så kedeligt at høre på fordi jeg har fået det spørgsmål en million gange før."

En telefon ringer et sted i lokalet, Mia tager røret, men der er ingen i den anden ende.

"Mystisk, mon man skal trykke på noget?"

Måske fordi hun bliver afbrudt midt i sin talestrøm, starter hun igen på emnet humor med frisk mod.

"Det var enormt dejligt da jeg arbejdede med drengene fra Angora (i 'Trio van



Gogh', red.), og også når jeg spiller sammen med Frank (Frank Hvam fra 'Klovn', red.). Der er det tydeligt at vi faktisk virkelig deler humor. Det er en gave at arbejde sammen med mennesker som man forstår og har den samme kemi med."

Men hvad med inspirationen til rollerne. Hvor kommer den fra?

"Jeg stod forleden dag og snakkede med en kvinde som har fået lavet kunstige bryster, og altså – al sminken er sat, hun spiser ingen fedt, og hun træner, og så har hun har en meget, meget lys pigestem-

me. Der var noget fascinerende ved hende. Der fik jeg det lige sådan, det var satans, hende må jeg lave en dag. Fordi det var så ekstremt. Jeg kan godt nogle gange tage karaktertræk fra folk jeg møder og putte ind i en rolle."

#### **MIA ER RØVKEDELIG**

I rollen som Anette i 'Trio van Gogh' bryder Mia Lyhne med al politisk korrekthed og viser sig som en racistisk, selvoptaget og bredmåset nørd af en kvinde. Og som Franks fantastisk tålmodige kæreste i 'Klovn' får >>

## **Mias bedste**

### → DET BEDSTE VED KØBENHAVN?

At der er kort til alting, og at man kan køre rundt i hele byen og nå alle steder på cykel.

### → BYENS STØRSTE MANGEL?

At København ikke er bilfri... endnu.

### → YNDLINGSTED I BYEN?

Sejlture i Københavns Havn.

### → FAVORITSPISESTED? Encke & Duers.

### → YNDLINGSBYGNING?

Min venindes hus i Valby.

## Mia Lyhne om ...



### ■ BUDDHISME

Der er mange der tror at fordi jeg er buddhist, så spiser jeg ikke kød og sådan noget, men altså, sådan er det jo slet ikke. Egentlig betragter jeg slet ikke mig selv som værende religiøs. Jeg har det meget personligt med buddhismen, det er sådan en livshjælper og livsfilosofi for mig. Buddhismen er noget der har farvet mig som menneske, det ligger i min krop, men det er ikke frelst, for så var jeg der ikke.



### ■ INTERVIEWS

På et tidspunkt lavede jeg simpelthen så mange interviews, at jeg var ved at kaste op over at høre mig selv snakke. Det har jeg nok lært af, så jeg sidder og holder lidt igen. Det har været sårbart at det bare er væltet ud af mig til hele Danmark. Jeg kan på en eller anden måde ikke rigtig lide det, jeg passer lidt på mig selv. Og det synes jeg egentlig er helt i orden at gøre.



### ■ SF

Jeg har det med SF lidt ligesom med buddhisme. Den buddhistiske organisation jeg er medlem af er en fredsorganisation, og som buddhist chanter man, man chanter på alt muligt, men rigtig meget på verdensfred og på at alle mennesker skal blive lykkelige. Hvis jeg gerne vil gøre verden bedre, jamen så må jeg jo deltage, og derfor meldte jeg mig også ind i SF. Der er så mange mennesker der er i tvivl, men så længe jeg kan huske har jeg altid været enig med SF.



### ■ KATTE

Jeg har altid været dårlig til dyr, og der var engang én der sagde til mig at det var et problem fordi man som menneske er nødt til at holde af dyr. Så det er lidt sjovt at jeg som Anette (Mias rolle i Trio van Gogh, red.) har to katte. Jeg havde faktisk en fest med de katte, og vi lavede en hel masse optagelser med kattene som aldrig kom med, sådan nogle helt stille scener hvor jeg gav dem mad.



### ■ KØBENHAVN

Jo ældre jeg bliver, jo mindre forhold får jeg til København. Jeg drømmer mig tit væk, ud til noget natur. Ja, undskyld København, men jeg tror at jeg efterhånden holder mindre og mindre af dig som storby. Jeg bor selv på Vesterbro og har gjort det i mange år, og det mest dejlige ved det er at der er så mange venner indenfor en overskuelig radius. Hvis jeg skulle bo et andet sted i København skulle det måske være Brumleby, der går jeg nogle gange en tur, det er sådan lidt en landsby i byen.



**VI HAR LAVET 59 AFSNIT AF KLOVN NU, OG JEG ER FAKTISK IKKE BLEVET TRÆT AF DET HVILKET ER MEGET UNDERLIGT, MEN DET ER JEG IKKE. JEG KAN GODT LIDE AT BLIVE VED OG BLIVE VED.**

hun på en yderst underspillet måde udstillet sin karakter Mia. For 'Klovns' Mia kalder verdens største skvat for 'skat' og finder sig i stort set hvad som helst fra Franks side. En af hendes standardreplikker er: *Det var også uheldigt skat, og det må siges at være noget af en underdrevet reaktion på Franks konstante katastrofekurs.*

"Jeg kan godt lide at gå efter det grimme, måske fordi jeg var længe om selv at turde, og jeg beundrer skuespillere der tør gøre det, især kvinder. I 'Klovn' er min vinkel på figuren Mia at jeg synes hun er så pæn, så pæn, og så røvkedelig. Jeg synes det er sjovt at

dyrke de sider og udstille det pæne. Det må godt handle om noget, det må godt rykke, og det må godt sige noget – så det ikke bare er pænt og normalt og *nu laver vi en lille let komedie*".

Men hvor kommer alt det grimme i 'Klovn' og 'Trio van Gogh' så fra?

"I 'Klovn' er karaktererne improviseret frem, og der er ingen skrevne replikker, så meget af det jeg har lavet, har jeg selv skulle putte i posen..."

"Der er noget jeg har tænkt meget over – jeg holder meget af at lave det samme igen og igen. Vi har lavet 59 afsnit af 'Klovn' nu,

og jeg er faktisk ikke blevet træt af det hvilket er meget underligt, men det er jeg ikke. Jeg kan godt lide at blive ved og blive ved. Og jeg kan nok også godt lide at forsvare nogle lidt mere skæve mennesker. Måske er det noget med at de også skal have en plads, eller de også lige skal ses. Og hvis jeg selv skal sige det, tror jeg egentlig også jeg har været meget god til det."

### MIN TVÆRFLØJTELÆRER

Men jobbet som skuespiller kan også være anstrengende, og Mia Lyhne drømmer nogle gange om at have et almindeligt arbejde. »







– Mia Lyhne er buddhist men opfatter ikke sig selv som religiøs.

”Man har kun sig selv som skuespiller, så man sovser rundt i sit eget lort. Det er også derfor skuespillere kan blive alt for selvoptagede. Nogle gange kan jeg godt misunde dem som har en hammer eller en guitar, noget der er imellem dem og verden. Jeg synes det må være fantastisk at være musiker og leve af at spille. Da jeg skulle spille rollen som Anette i ’Trio van Gogh’ fik jeg virkelig respekt for hende der var min tværfløjtelærer. Vi var inde og se hende spille nogle koncerter med DRs Underholdningsorkester, og det var godt nok vildt at se hvor meget hun øver sig hver dag. Tværfløjte er et meget svært instrument at spille på!”

Tanken om at skulle øve de samme skalaer dag ud og dag ind kan få det til at gibbe i de fleste, men Mia holder af gentagelserne.

”Tit synes jeg at selve prøveperioden på et teater er det sjoveste fordi man arbejder hele tiden, og man udvikler og er i gang. Jeg kan egentlig meget godt lide at det er lidt som et normalt arbejde hvor man står op og går på arbejde, og så kommer man hjem. På den måde er jeg nok lidt kedelig.”

Så mens bandet M.I.A. Lyhne drømmer om at komme ned under skuespilleren Mia Lyhnes dyne, så drømmer Mia Lyhne om at komme hjem og have en almindelig aften. Men først går turen dog lige omkring Gasværkets store teaterrum hvor hun skal fotografere.

”Pyh ha, jeg glæder mig ikke,” kommer det fra Mia.

”Jeg tror lige jeg går ind og tager noget mere mascara på.” ◀

## Mia Lyhne

- Født 1971, opvokset i bofællesskab i Smørumnedre
- Autodidakt skuespiller efter syv afslag på landets skuespillerskoler.
- Sanger og skuespiller i Vesterbro Ungdomsgård og Teater Grob i 1990'erne
- Modtog Reumerts Talentpris i 2002
- Har medvirket i en bred vifte af tv-produktioner fra ’Krøniken’ over ’Vild med Dans’ til ’Klovn’ og ’Trio van Gogh’.
- På film har man bl.a. kunne se Mia i ’Direktøren for det hele’ (2006), ’Fidibus’ (2006) ’De grønne slagtere’ (2003) og ’Forbrydelser’ (2004).
- Medlem af den buddhistiske fredsorganisation Soka Gakkai og det politiske parti SF
- Aktuell i ’Guitaristernes Jul’ af Line Knutzon der har premiere på Gasværket 29. november

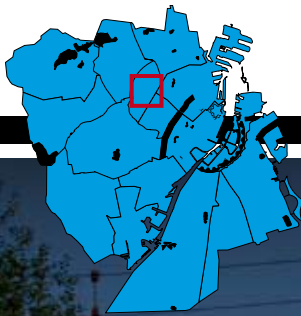


# Alle kan være med, når det gælder e-Boks

Alle kan få e-Boks. Du skal bare bruge dit CPR-nr. og vælge en af de adgangsformer, der passer dig bedst. Du bestemmer nemlig selv, om du vil logge på med din netbankkode, Fælles Pinkode eller Digital Signatur. Blev overrasket over, hvor nemt du slipper for rudekverter og ringbind.

e-Boks er både nemt, sikkert og gratis. Se hvordan du kommer i gang på [e-boks.dk](http://e-boks.dk)

**eBoks**  
[www.e-boks.dk](http://www.e-boks.dk)



## HYLDEST TIL MANGFOLDIGHED

I hjertet af ydre Nørrebro skal en kile af sportspladser, grønne legeområder og et urbant marked være med til at fremme integration på tværs af religion og kultur.

**U**anset hvor man kommer fra, hvem man tror på eller hvilket sprog man taler, kan man finde ud af at spille fodbold sammen. Sådan lyder en del af tegnestuen BIGs vision for udformningen af Superkilen – det kileformede område der løber tværs gennem Mimergadekvarteret fra Nørrebrogade til Tagensvej. BIG har netop vundet konkurrencen om Superkilen med projektet '3 zoner, 3 farver – et globalt kvarter'.

Projektet består af tre zoner – den Røde

Plads der skal fungere som sportsplads, den Grønne Park med bakker og legeplads til børn og deres forældre, og endelig det Sorte Marked der skal agere basar i weekenderne og en slags dagligstue i ugedagene hvor man kan komme og spille backgammon og sludre. Alt sammen med fokus på mødet mellem børn, unge og voksne på tværs af sproglige og kulturelle barrierer.

"I forlængelse af Nørrebrohallens sportsaktiviteter er den Røde Plads tænkt som en

urban udvidelse af Nørrebrohallens indre liv. Som en slags integrationsmaskine giver pladsens forskellige sportsbaner lokalsamfundet mulighed for at mødes om aktiviteter og lege," forklarer projekteringsleder i BIG, Mikkel Marcker Stubgaard.

### MAROKKANSK SPRINGVAND

Superkilen er en del af områdefornyelsen for hele Mimergadekvarteret, og et af tre projekter der skal være med til at styrke



integrationsindsatsen og sætte skub i en positiv udvikling af kvarteret. En proces der foregår i tæt samarbejde med beboerne. Både Superkilen og dialogen med beboerne har i følge socialdemokratisk medlem af Borgerrepræsentationen, Anne Vang, været længe undervejs:

”Der har i forhandlingsfasen med beboerne været mange forskellige synspunkter der skulle bringes til at mødes, og den slags tager tid,” forklarer Anne Vang der



## SUPERKILENFAKTA

- Vinderteamet består af BIG i samarbejde med Topotek1, Superflex, Help kommunikation og ingeniørvirksomheden Lemming & Eriksson.
- Københavns Kommune og Realdania er gået sammen om at bydvikle Mimersgadekvarteret på ydre Nørrebro og har hver givet 50 millioner til byfornyelses- og integrationsprojekter i området.
- Planlagt færdig i 2012

### Zonerne

Den Røde Plads er til sport, den Grønne Park er til leg og det Sorte Marked er til handel og hygge. De tre zoner i Superkilen i Mimersgadekvarteret skal fungere som en slags integrationsmaskiner.

for nylig var med til at godkende projektet : (i Borgerrepræsentationen)

”Jeg stemte for projektet fordi det er lykkedes BIG både at indkapsle Nørrebro ånd og overbringe en hyldest til den. Det er karakteristisk for projektet at området skal møbleres med byrumseffekter der stammer fra forskellige nationaliteter der bor i området – for eksempel marokkanske springvand eller skraldespande fra London. En hyldest til forskelligheden kunne man kalde det.” <<



## PK1 COMEBACK

Møbelmand sender Poul Kjærholm stol tilbage i handlen.

**D**en danske designer Poul Kjærholm (1929-1980) var sammen med blandt andre Hans J. Wegner, Verner Panton og Arne Jacobsen med til at placere Danmark solidt på designverdenskortet fra 1950'erne og frem. Karakteristisk for Kjærholms stål møbler er mixet af danske håndværkstraditioner og et internationalt formsprog. Hans store forbillede var den tyske designskole Bauhaus der før 2. Verdenskrig lancerede en række nye idealer om enkelthed, funktionalitet og ergonomi tilpasset det moderne menneske.

Mange af Kjærholms møbler er i dag klassikere, og nu relanceres en af designerens mindre kendte stole, PK1eren. Stolen er tegnet i 1956 og blev indtil midten af 1990'erne produceret af forskellige danske møbelfirmaer. Siden har den været ude af handelen, og det mener direktøren for Thorsen Møbler, Erling Nielsen, er synd og skam. Han har derfor relanceret PK1eren i håb om at også den kan opnå ikonstatus.

Stolen er i sit oprindelige design ikke særlig høj, men det har Thorsen Møbler

justeret på i samarbejde med Kjærholms familie. PK1eren er nu opskaleret seks procent, så den passer bedre til nutidens krav og bordhøjder. Det mat forkromede stålstel produceres i Finland og fletsædet af enten peddigrør, flagline eller læder på Sjælland. «

□ Poul Kjærholm stol  
Hos Illums Bolighus og Bo-Tikken,  
Hellerupvej 10 i Hellerup.  
Pris (afhængig af materiale): 2.990 – 4.500,-



## DEN SPANSKE STOL

En klassiker fylder rundt

**D**et er 50 år siden den berømte danske møbelarkitekt Børge Mogensen (1914-1972) tegnede Den Spanske Stol, og det skal fejres med en eksklusiv udgave af den populære stol i 500 nummererede eksemplarer. Stolen er Børge Mogensens fortolkning af en traditionel stoletype som man finder overalt i de gamle islamiske kulturområder – fra Andalusien til det nordlige Indien. Inspirationen fandt Børge Mogensen på en rejse til Spanien i

1958. Han moderniserede formen, fjernede de kunstfærdige udskæringer og bibeholdt det væsentlige: De brede armlæn der både giver stolen karakter og fungerer som praktisk afsætningsplads for kop eller glas.

Den spanske stol blev hurtigt en af 50ernes mest anerkendte klassikere og er stadig populær. Indtil nu er den blevet fremstillet med et stel af eg, og sæde og ryg af naturfarvet eller sort kernelæder. Men i anledning af stolens 50-årsdag har Fredericia Furniture

valgt at udvikle en ny jubilæumsudgave der stadig har stel af eg, men sæde og ryg er lavet af mørkebrunt nubucklæder – et materiale der skulle gøre stolen endnu mere blød og behagelig at sidde i. «

□ **Børge Mogensen stol**  
Hos Illums Bolighus og Brdr. Friis Møbler,  
Mellemvangen 30 i Brønshøj.  
Pris (i ubehandlet eg): 19.302,-

Den 5. november blev Den Danske Designpris endnu engang uddelt. De 15 prisvindere værker udstilles på Dansk Design Center frem til den 5. januar.

**VISIONSPRISEN**

**Madeleines Madteater**

**Juryen siger:**

"Madeleines Madteater er nyskabende, ikke bare i Danmark men også internationalt set. Det er det ultimative oplevelses-, koncept- og maddesign. Det udfordrer både sanserne, gastronomien, og måden hvorpå vi indtager et måltid. Og så er det en meget social oplevelse for alle som prøver det."

**Design: Mette Sia Martinussen & Nikolaj Danielsen**



**DESIGNMATTERS PRISEN**

**Hansens flødeis**

**Juryen sagde:** "Fødevarer skal i højere grad end andre produkter skabe en følelse af kvalitet, tryghed og sikkerhed, og det er lykket med Hansens Flødeis. Emballagedesignet er meget sikkert udført. Det er historiefortællende, har integritet og peger samtidig fremad."

**Design: Hansens Flødeis**



**DEN DANSKE DESIGNPRIS**

**Indslev Bryggeri A/S**

**Juryen sagde:** "Det er lykket at udvikle et helt nyt design uden at miste historikken. Traditionen er genfortolket på fornemmeste vis, og på en måde som andre danske mikrobryggerier med fordel kunne skele til."

**Design: Hald Engel, Marlene Hald og Sofie Engel.**

**DEN DANSKE DESIGNPRIS**

**Stolen Stingray**

**Juryen sagde:** "Stingray er et komplekst møbel som både er funktionelt og skulpturelt vellykket. Møblet fungerer i flere materialer og har en forbløffende god siddekomfort. Et vellykket og vovet sats i en uhørt skala."

**Design: Thomas Pedersen.**



**KLASSIKERPRIS**

**Cyklen Rabi Trike 1**

**Juryen sagde:** "RABO cyklen er et kompromisløst og robust design. Cyklen til førskolebørn, der i dag eksporteres til 30 lande verden over, har været efterspurgt lige siden den blev introduceret i 1970'erne og har bevist en sjælden bæredygtighed."

**Design: Pelikan Design**

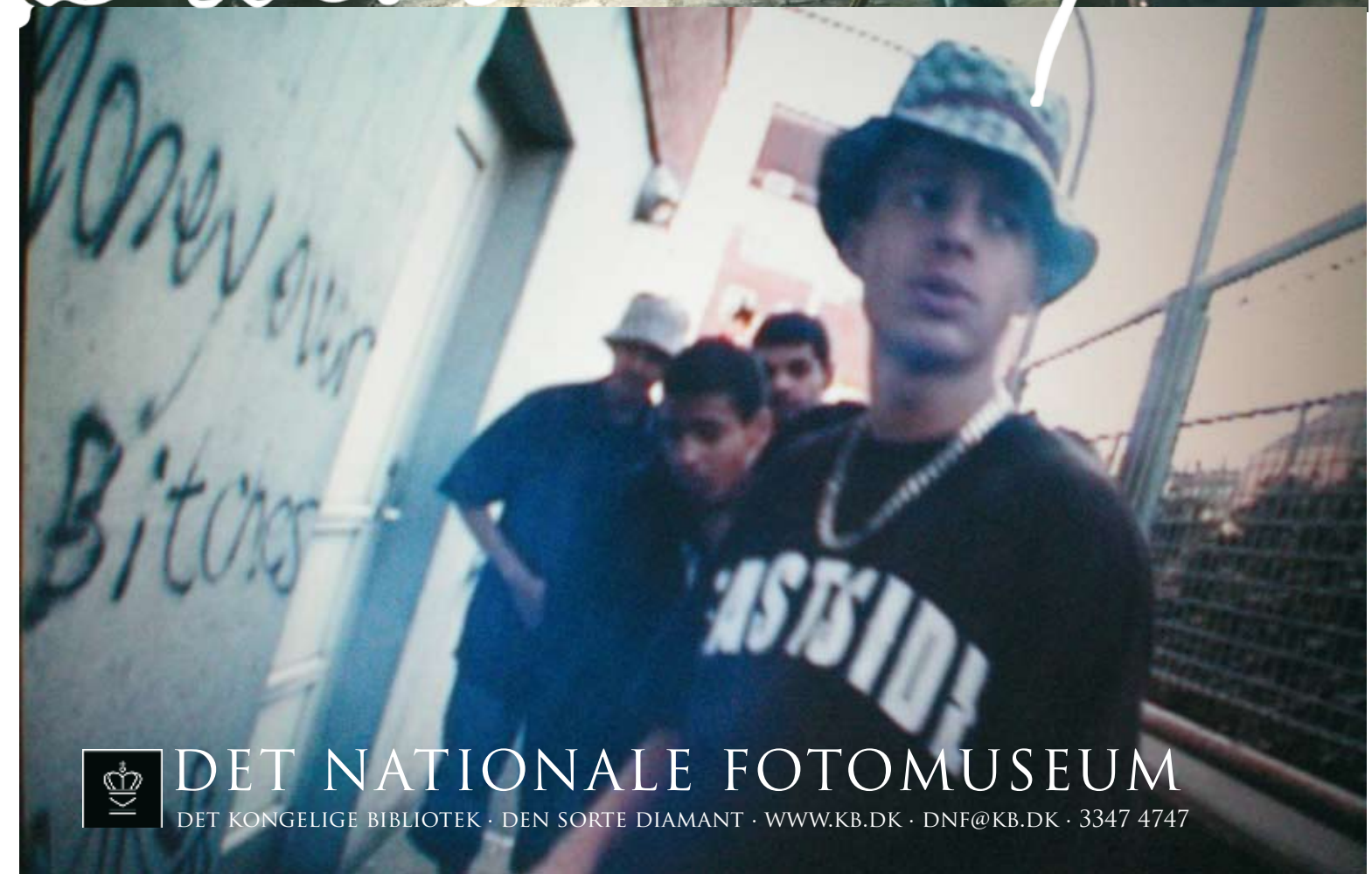




24.10.08 - 24.01.09



*Jacob & Pius*



DET NATIONALE FOTOMUSEUM

DET KONGELIGE BIBLIOTEK · DEN SORTE DIAMANT · WWW.KB.DK · DNF@KB.DK · 3347 4747

# GADGETS | BYEN



## Fladt er fedt

Holder du dig for ørene når du kommer i nærheden af et fladskærms-tv af frygt for den ringe lyd kvalitet? Bang og Olufsen BeoVision 8 er specialdesignet til at kredse for din øregang. Fjernsynets nedadvendte bashøjtalere sikrer en dyb lyd, og fronthøjtalerne er udviklet til at gengive stemmer, så du ikke kan høre forskel på tv'et og søsteren ved siden af.

Pris: fra 19.995,-  
Bang & Olufsen,  
Kgs. Nytorv 26, Kbh K

## Den rette kur

Skal tømmere mændene plejes søndag aften, har Denon DVD 1800BD Blu-ray afspiller den helt rette kur. Maskinen viser film i allerhøjeste kvalitet og læser tilmed WMA-musikfiler og JPEG-fotos. Har du lyd og billede liggende på et hukommelseskort, klarer underholdningsboxen også den.

Pris: 4.499,-  
Hi-Fi Klubben, Gl. Kongevej 178,  
Frederiksberg



## Retro radio

Invitér farmor ud i køkkenet og nyd synet af genkendelsens glæde. Radioen Dualit ligner noget hentet direkte fra 50'erne – men tag ikke fejl. Retrovidunderet lader ikke noget tilbage at ønske hvad angår moderne elektronik. Radioen har både DAB- og FM modtagere, alarm, indbygget batteri og et køkkenur.

Pris: 4.400,-  
Illums Bolighus

## Redningsmand

Bedst som du står og fyrer den af efter lukketid på dit yndlingsværsthus, bryder musikanlægget sammen, og The Cure bliver kvalt på groveste vis. Heldigvis har du din transportable pladespiller fra Numark under armen, og festen fortsætter i højeste gear.

Pris: 1.195,-  
Musikhuset Aage Jensen,  
Landemærket 27-29, Kbh K





## Fiks teknik

Engang var computere store, og klodsede, og tanken om at slæbe dem med på udflugt var ren utopi. Vaio TT-computeren er en meget kompakt lille sag på kun 1,3 kilo, og med et indbygget 3G mobilt bredbånd er der altid sørget for underholdning uanset hvor turen går hen.

**Pris: 20.000,-**  
**Sony Center,**  
**Strandvejen 163, Hellerup**

## Legende lyd

En joggetur kan hurtigt blive en sur tjans, men med den nye iPod nano i siden har du altid et legetøj ved hånden. Musikafspilleren skifter nummer når du ryster den, viser albumcovers, og har en såkaldt genius funktion der både vælger og anbefaler køb af sange til dig inden for samme genre.

**Pris: fra 1.099,-**  
**HUMAC, Nytorv 13,**  
**Kbh. K.**

## Ringende design

Prada klæder alverdens elegante kvinder på, og nu har designmastodonten for anden gang kastet sig over mobilen. Som noget særligt gemmer denne udgave af Prada Phone et ultra tyndt tastatur under skærmen – den minimalistiske stil er intakt, og du er sikker på ikke at miste coolness når telefonen ringer i bussen.

**Vejledende pris: 4.464,-**  
**EL Giganten på Fisketorvet**



## Festens midtpunkt

Folkene bag denne opfindelse påstår at man samles omkring den som var den en fontæne. Det er nu lidt svært at forestille sig en dunkende privatfest samle sig om en højtalersøjle! Men okay, den er stadig en ganske unik lyd-mager. Sountina-højtalersøjle-form sikrer lyd 360 grader rundt.

**Pris: 85.000,-**  
**Sony Center,**  
**Strandvejen 163, Hellerup**





Ljubljanas mest  
farverige eksempel på  
art nouveau i den flotte Miklosiceva  
gade er den slovenske arkitekt  
Ivan Vurniks bankbygning  
fra 1921.

## MINI GUIDE

# LJUBLJANA

ART NOUVEAU  
ITALIENSK BAROK  
GAMLE VÆRTSHUSE  
ALPINT SKILØB OG  
GROTTER I BAGLANDET

Tekst Tom Nørgaard & Monika Dinek

KORTESTE AFSTAND I BIL  
1277 KM (+ GEDSER-ROSTOCK)  
(ViaMichelin)





LAND	SLOVENIEN
BY	LJUBLJANA
INDBYGGERE	276.000
GRUNDLAGT	I ROMERTIDEN
HØJDE OVER HAVET	298 M.
SPROG	SLOVENSK. ENGELSK ER UDBREDT OG MANGE TALER OGSÅ ENTEN TYSK ELLER ITALIENSK.
VALUTA	EURO

## PRISNIVEAU

ca. pris i centrum af byen

Overnatning på design-  
hostel, dobbeltværelse  
i højsæson 175 kr.

En hovedret,  
mellemklasse 60-70 kr.

En øl 12-15 kr.

Et glas vin: 15 kr.

→ Til højre  
Stormaga-  
sinet Centro-  
merkurs  
varesorti-  
ment står  
ikke helt mål  
med den  
ydre frem-  
toning.



Foto: Monika Danek

Ikke meget større end Århus, men med en snert af nabobyerne Wiens og Prags grandiositet. Sloveniens hovedstad er noget nær det ideelle sted at tage på forlænget weekend: stor og mangfoldig nok til at man ikke keder sig, så tilpas lille at man ikke føler man behøver gå glip af noget. Der er direkte fly fra København. Gå ombord i Ljubljana.

**D**er langes mange liter øl og vin over disken på de gamle caféer og værtshuse langs den smukke Ljubljanica flod, og i de små unikabutikker i den omkringliggende fodgængerzone klirrer kasseapparaterne. Der er også tryk på trækbanen op til den gamle borghøj, og oppe fra udsigtstårnet i Ljubljanski Grad kan man skyde sine egne panoramapostkort ned over en af Europas nye hovedstæder.

Slovenien blev selvstændigt i 1991, men vejen til livet som uafhængigt land blev allerede banet i 1980 da den jugoslaviske landsfader, præsident Tito, døde på et hospital her i Ljubljana. Den politiske ustabilitet der fulgte i kølvandet på Titos død kulminerede i slutningen af årtiet da nationalistiske kræfter i Jugoslaviens seks forskellige

republikker fik magten. Slovenien slap uden nævneværdige skrammer, og lynhurtigt omstillede man sig til vestlig markedsøkonomi. Da landet overtog formandskabet for EU 1. januar 2008, blev der slået en fed streg under hvad mange slovenere i årevis har følt: det er Europa man tilhører, ikke Balkan.

### JORDSKÆLV OG ART NOUVEAU

Resterne af den romerske bymur i Ljubljanas Mirje distrikt vidner om at Ljubljana grundlagdes for et par tusind år siden. I de tysktalende lande gik byen i Middelalderen under navnet Laibach – et navn man nu også forbinder med det internationalt kendte og stærkt eksperimenterende *folk-industrial* band, der kommer fra byen. Ljubljana slap

nådigt fra de to verdenskrige, til gengæld er byens ansigt indirekte formet af et stort jordskælv der ramte i 1895. Rystelserne jævnedede en stor del af de fornemme italiensk inspirerede barokbygninger med jorden og gjorde det muligt for både lokale og østrigske arkitekter at bringe tidens nye stil til byen: art nouveau. Mikset af italiensk barok og art nouveau korresponderer i øvrigt fint med byens geografiske placering mellem Middelhavet og alperne. Eller mellem det i turistøjemed let sælgelige budskab: badeferie og alpint skiløb.

### ARKITEKT AF GUDS NÅDE

I mere udpræget grad end naturkatastrofer og internationale stilretninger, er det imidlertid én enkelt mand, arkitekten »

## SPISE

Ljubljana byder på fine gastronomiske oplevelser. Mange steder lykkes man godt med at mikse traditionel husmandskost med interkontinental haute cuisine – i modsætning til mange andre steder i Øst- og Centraleuropa går man næsten overalt højt op i æstetik. Prisniveauet ligger noget højere end i nabolande som Kroatien og Bosnien, men man får generelt langt mere for pengene end man gør i Danmark.

### FIRE GODE STEDER:

- **Den billige:** Le petit café (Trg francoske revolucije 4)
- **Designerrestauranten:** Cubo (Šmartinska 55)
- **Topgastronomi:** Chez Eric (Mestni trg 3)
- **Traditionel:** Vodnikov Hram (Vodnikov trg 2)

→ **Til højre**  
Levn fra baroktiden. Den røde Franciskanerkirke på Presernov Trg er fra den sidste halvdel af 1600-tallet. Efter det store jordskælv i 1895 sank mange af bygningerne fra den periode i grus.  
→ **Herunder**  
Byens centrum omkring Ljubljanica-floden oser af gammel-europæisk hygge, og alle midler tages i brug, når der skal stilles skarpt på byens vand.



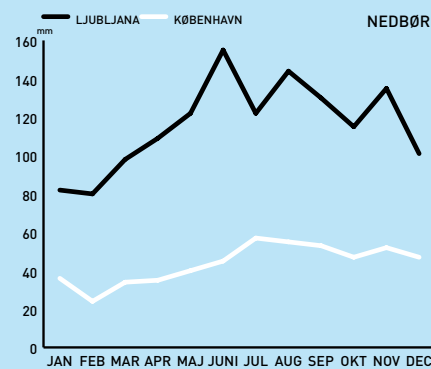
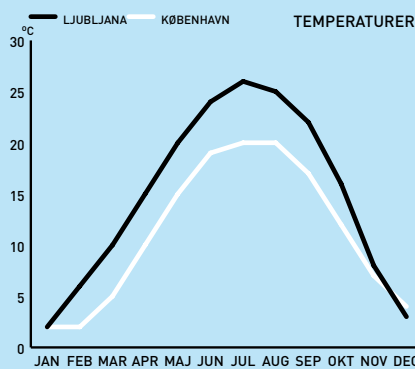
Foto: Monika Drnek



Foto: Monika Drnek

## KLIMA

Foråret kommer lidt tidligere til Sloveniens hovedstad end til København. I april sniger gennemsnitstemperaturen i Ljubljana sig op på 15 grader, og i maj ryger den helt op omkring 20. Slovenien har kontinentalt klima, og det betyder varme somre og kolde vintre. Der falder en del nedbør i højsommeren på grund af opvarmningen, og også en del nedbør resten af året. Til gengæld strækker sommeren sig langt ind i september og oktober med gennemsnitstemperaturer på hhv. 22 og 16 grader mod hhv. 17 og 12 i København.



Kilde: DMI

Jože Plečnik (1872-1957) som er kommet til at sætte sig allerstørst aftryk på det nye Ljubljana. Han er blandt andet manden bag byens farverige marked med den imponerende kolonnade hvor der hver morgen bringes frisk frugt og grønt samt særlige slovenske delikatesser ind fra landdistrikterne. Plečnik var bosat i både Prag og Wien, men han var knyttet til Ljubljana og drevet af hjemve. Blandt de helt store bedrifter i hjembyen er også de tre broer – egentlig en

tredelt bro over Ljubljanica – og det spændende National- og Universitetsbibliotek der sender arkitektoniske hilsner til både Wien og Firenze. Den dybt religiøse arkitekts eget asketiske hjem er i øvrigt konverteret til museum – her kan man se hvor produktiv det er muligt at være når ikke man spilder tid på kvinder og børn.

### KOMMUNISME OG BYKULTUR

I modsætning til mange andre økonomisk »

## WELLNESS

Atlantis Water Park er et af Europas allerstørste vandlande og appellerer til både børnefamilier og wellness freaks. På plus-siden tæller blandt andet udendørs varmtvandsbassin, sauna med forskellige terapiformer – eukalyptus, middelhavssalt, olier, honning, mudder og chokolade samt thaimassage.

## UDFLUGTER

Tag en tur ud af Ljubljana og ind i Karst regionen. Der er sindsoprivende oplevelser i baglandet. En times kørsel fra Ljubljana finder man Europas mest interessante grotter, herunder Škocjanske Jame der er på UNESCOs verdensarvsliste.

– Ljubljana by night. Nattevandring i de kringlede middelaldergader.

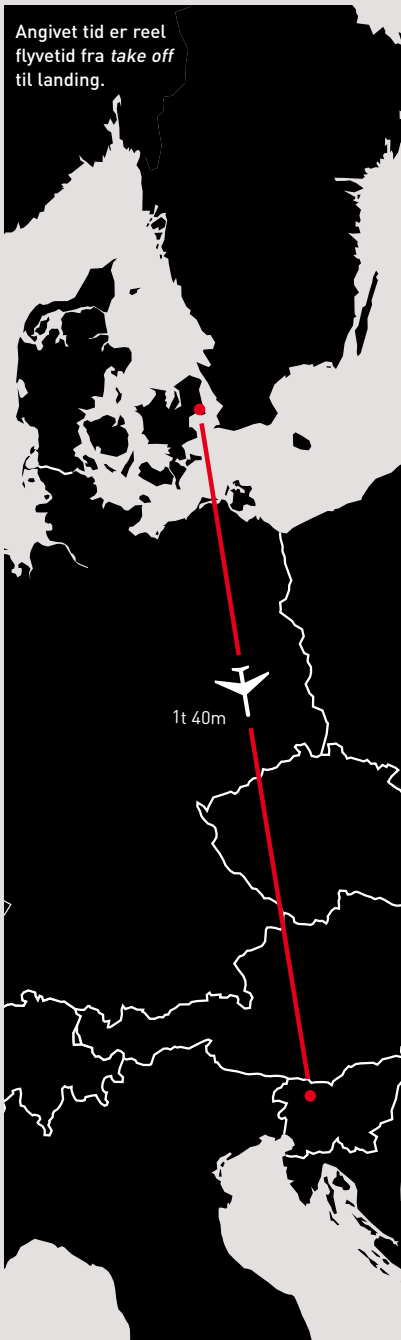


Foto: Monika Dinek

## FLY TIL LJUBLJANA

Det slovenske flyselskab Adria Airways har flere ugentlige flyvninger på forskellige tidspunkter af dagen mellem København og Ljubljana. En returbillet koster i omegnen af 2.000 kr. Flyveturen tager lidt under to timer, og turen fra lufthavnen til Ljubljanas centrum en lille halv times tid. Regn med ca. 30 Euro i taxapenge.

Angivet tid er reel flyvetid fra take off til landing.



### SIGHTSEEING TOP 4

#### GLAVNA TRŽNICA – MARKEDET

**1** Karst prosciutto og lokal dejkage med mandel og valnødderfyld. Men også frisk, hjemmedyrket frugt og grønt, velgørende urter, krydderier der river i næsen og salte fisk til at stille den værste sult med. Hver morgen bringer gamle og mindre gamle damer varer ind fra landdistrikterne.

#### MIKLOŠICEVA GADEN – ART NOUVEAU LJUBLJANA

**2** De sansepirrende farver og motiver udenpå den tidligere bankbygning og indenfor i forhallen lugter ikke det mindste af støvet finansvæsen eller kedelig magistrat. Stik også hovedet indenfor i Hotel Grand Union på den anden side af gaden eller det let bedagede varehus Centromerkur på hjørnet mod den livlige plads, Prešernov trg.

#### METELKOVA MESTO – LJUBLJANAS EGEN FRISTAD

**3** Hippies, hash, homomiljø og hipsters der hænger ud foran gakkede skulpturer og huse udsmykket med farverig palet. Indenfor genlyder det af musik og kunstnere der på områdets atelierer former værker af ideer. Metelkova mesto er akkurat som Christiania i København et omdiskuteret fristed i byen og anlagt på gamle militærarealer – og akkurat som i København har konformister forsøgt at få fristedet lukket.

#### LJUBLJANA GRAD - SLOTTET OG UDSIGTSTÅRNET PÅ BORGHØJEN

**4** Ljubljana skal også ses fra oven – eller fra den gamle borgehøj der i århundreder har spillet en vigtig rolle i forsvaret af byen. Art nouveau husene og cafélivet langs Ljubljanica-floden tager sig også godt ud i fugleperspektiv. Tag trækbanen op til slottet og udsigtstårnet.

## SHOPPING

Det store BTC City i udkanten af byen hører til blandt de største shoppingcentre i Øst- og Centraleuropa. Det er sjovest hvis man er glad for forretninger som Benetton og Zara. De mest interessante butikker ligger i og omkring de sammenhængende strøg Mestni trg og Stari trg i den centrale bys fodgængerzone, samt i gaderne der udgår fra Prešeren trg. Her er der gode muligheder for at finde mærker som Max Mara, La Perla eller Boss til priser der ligger et pænt stykke under hvad man finder det til i København.

## DRIKKE

Forlystelseslivet i Ljubljana folder sig ud langs Ljubljanica flodens bredder hvor atmosfæren minder om cafélivet langs Amsterdams kanal-gader. Efter rygeforbudet er nået til Slovenien er der trængsel langt ud på gaden – hele året rundt.

## GUIDEBØGER

Hvis du tager afsted ...

■ Politikens Forlag: Turen går til Kroatien og Slovenien. Seneste udgave er fra 2007 men en helt ny udgave er undervejs og udkommer i begyndelsen af 2009 – i øvrigt skrevet af Tom Nørgaard og med foto af Monika Dinek.

■ Lonely Planet: Best of Ljubljana



reformerede lande i Øst- og Centraleuropa har man i Slovenien et fuldstændig afslappet forhold til den nære fortid under kommunismen, og i Ljubljana har man i og omkring centraladministrationen på Kongresni Trg og Trg Republike bibeholdt skulpturer og monumenter rejst til ære for partisekretærer og chefer. "Vi havde det også godt i tiden under Jugoslavien", er en udbredt holdning. Blandt dem der kan huske det.

Det er det ikke alle der kan i Metelkova, et gammelt militærområde der i stil med Christiania i København er omdannet til fristed og alternativt byrum. Her hænger *new kids on the block* ud foran caféer og spille-

steder med skramlede stole og fantasifulde udsmykninger. Og et gammelt fængsel på områdets arealer er redesignet og genåbnet som hipt hostel – tremmerne er der stadig, men farverne er blevet mere muntre efter at indsatte er udskiftet med stilbevidste backpackers. Celica hostel, som det hedder, er af både Rough Guides og Lonely Planet blevet udråbt som et af de mest cool hostels i Europa – men man bor nu også godt på byens store gamle dame Hotel Grand Union der smager af både kaffehus, wiener melange og verden af i går.

Der er sjovt i Ljubljana. Både på *low budget* og med den lidt større pengekat. «

→ I de gamle middelaldergader er der masser af kroge at gå på opdagelse i og som regel en café om hjørnet når man trænger til at hvile benene.







## Nytårsfestmiddag med udsigt over Københavns Havn



Spis i restaurant The Harbour og kom ind i det nye år i festlige omgivelser, mens fyrværkeriet reflekteres i havnen, når det nye år skydes ind.

Vi byder på en 4-retters Nytårsmenu inkl. velkomstdrink, kaffe & avec, samt champagne og kranssekage kl. 24.00

**Pris for nytårsmenu 725,- kr. pr. person.**

Se hele menuen på [www.theharbour.dk](http://www.theharbour.dk)

Reservation er nødvendig og arrangementet skal forudbetales.  
Book på 3338 9645 eller [theharbour@arp-hansen.dk](mailto:theharbour@arp-hansen.dk)

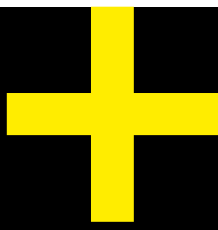
Vi glæder os til at byde velkommen i restaurant The Harbour.

Kalvebod Brygge 53, 1560 København V  
Tlf. 3338 9600, [www.copenhagenisland.dk](http://www.copenhagenisland.dk)  
Spørg også efter et godt tilbud på overnatning.



ARP-HANSEN  HOTEL GROUP

# TOP



## VÆLG 6 STEDER ELLER FÆNOMENER I KØBENHAVN

3 der topper  
3 der flopper

### RESTAURANT KIIN KIIN

Jeg var for nylig ude at spise på gourmet-thai-restauranten Kiin Kiin. Det er en af de mest helstøbte madoplevelser jeg længe har haft. Både serveringen, omgivelserne, æstetikken, aromaen og de mange smagsoplevelser gik op i en højere enhed. Helt uovertruffet og klart en af Københavns bedste restauranter.



### DYSSEN

Et sted jeg sætter stor pris på er Dyssen på Christiania. Jeg elsker at sidde på volden om sommeren og kigge på de fantastiske og kreative arkitektoniske perler som Christiania ligger inde med. Hvis regeringen fjerner dette stykke danske kulturhistorie, vil København og hele Danmark lide et stort tab.



### FREDERIKSBERG HAVE

Jeg elsker også Frederiksberg have. Jeg går tit og ofte op i den gamle have når jeg vil ud i naturen og have noget plads omkring mig. Jeg synes det giver mig en bedre fornemmelse for tiden der går – og en forståelse af at der er nogle ting vi mennesker ikke kan styre.



# FLOP



## SCALA

Den bygning opsummerer mange af de ting jeg ikke bryder mig om her i livet. Scala har alle dage haft noget skummelt white-trash over sig i dens imitation af amerikansk forstadskultur, med barer og indkøbscenter til solariebrune teenagere på jagt efter noget som glimter.



## NASA

Et andet sted i København hvor tilværelsens ulidelige lethed altid tager kvælertag på mig er NASA – det er virkelig et frygteligt sted. Jeg kan næsten få det fysisk dårligt af musikken der bliver spillet og den måde man omgås hinanden på. It's not for me!



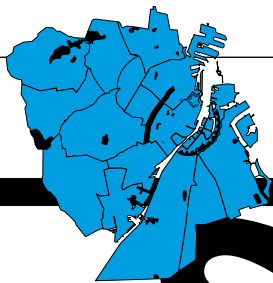
## RESTAURANT PRÉMISSE

Jeg har det svært med de fleste steder der fungerer som udstillingsvinduer for folks formuer. Aldrig har jeg betalt så meget for en middag og følt mig så snydt efterfølgende. Stedet var prætentøst, upersonligt og i den grad en gang kejserens nye klæder med molekylemadlavning forklædt som kunst.



## Af Kira Skov 32 år

Sangerinde og frontkvinde i Kira and the Ghost Riders og aktuell med albummet *The Rail Train, The Meadow, The Freeway and The Shadows*.



# DEN STORE UPDATE

Hængende haver ved havneløbet, en blå planet på Amager og en ny bydel i Valby er blot nogle af de projekter vi har skrevet om i årets løb. Nogle er allerede i fuld gang, mens andre endnu er på tegnebrættet og enkelte helt opgivet. Vi har gjort status.

## KBH NR. 28

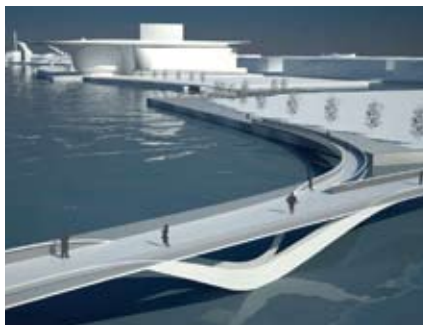


**+** STATUS  
FÆRDIG I 2010

### COPENHAGEN TOWERS

Sjælsøgruppen, som står for byggeriet af Copenhagen Towers i Ørestaden, forventer at Hotel Crown Plaza kan stå klar til den internationale klimakonference i København i 2009. Hotellet kommer til at ligge i det ene af to højhuse på 85 meter. Det andet højhus og to mindre tårne skal bruges til kontorer. Byggeriet ventes at være helt færdigt i 2010.

## KBH NR. 28



**+** STATUS  
ARKITEKTKONKURRENCE UDSKRIVES I 2009

### BRO OVER HAVNEN

Københavns Kommune udskriver i 2009 en arkitektkonkurrence for cykel- og gangbroen over havneløbet til Operaen på Holmen. Ud over Operaen vil broen også forbinde uddannelsesinstitutioner og boliger på Holmen med indre by. Hvis alt går efter planen vil broen stå færdig i 2011.

## KBH NR. 28

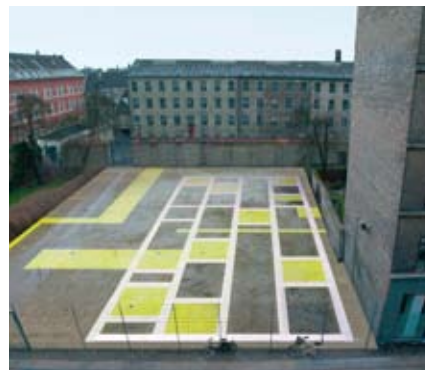


**+** STATUS  
UNDER UDVIKLING

### HÆNGENDE HAVER

Idéen med de hængende haver ved Københavns havneløb er at forene by og natur med kommunens billigboligprojekt. De billige boliger er endnu ikke bygget, men projektet, der er inspireret af Babylons Hængende Haver fra oldtiden, lever endnu. Hans Peter Hagens fra Arkitekturværkstedet har netop modtaget Kunstfondens treårige arbejdslegat og vil bruge nogle af pengene på at videreudvikle projektet.

## KBH NR. 28



**?** STATUS  
UVIS

### KULØRT DØDSSTRIBE

"Møggrim" kaldte Kriminalforsorgen grunden foran Blegdamsvejens Fængsel og var meget positiv overfor tegnestuen EBDNBAs idé om at forvandle grunden til et stort kunstlærred med indbygget lys og parkeringsplads. Siden er der ikke sket så meget, og nu afventer manden med idéen, arkitekt Erik Brandt Dam, svar fra Statens Kunstfond om de kunne tænke sig at støtte projektet.

## KBH NR. 29



**+** STATUS  
FÆRDIG I 2010

### NY BYDEL VED FLINTHOLM

Frederiksberg er i gang med at få en helt ny bydel omkring Flintholm Station med boliger, erhverv, butikker, grønne arealer og et kulturhus. I bydelen på i alt 100.000 m<sup>2</sup> skal der blandt andet opføres 40 almene boliger – de såkaldte Magnetboliger.

## KBH NR. 29 & 36



**STATUS**  
FRA 1. OKTOBER 2008 TIL 1. JANUAR 2009

### BILFRI NØRREBROGADE

Som et forsøg har Københavns Kommune lukket dele af Nørrebrogade for biltrafik i tre måneder fra 1. oktober. Kommunen regner med at reducere den gennemkørende biltrafik på gaden med 40 procent. Det er endnu uvist om forsøget gøres permanent.

## KBH NR. 30



**STATUS**  
DELVIST KLAR TIL INDFLYTNING I 2010

### ØRESTAD BUSINESS

Entreprenørgiganten NCC er i fuld gang med at bygge 125.000 m<sup>2</sup> erhverv i Ørestaden ved Amager Fælled som skal være hjemsted for 5.000 arbejdspladser. Det kan tage op til ti år før Ørestad Business Center står fuldstændig færdig, men NCC regner med at virksomheder kan begynde at flytte ind i 2010.

## KBH NR. 30



**STATUS**  
GENNEMFØRT

### CAMPUS PÅ NØRREBRO

Det nye Campus for Den Flerfaglige Produktionshøjskole åbnede for studerende i august. Mellem 2.000 og 3.000 kommende jordmødre, bioanalytikere og sygeplejersker får deres gang på campusområdet der ligger på hjørnet af Sigurdsgade og Titangade. Den officielle åbning vil ske inden for de nærmeste måneder.

## KBH NR. 30



**STATUS**  
BYGGERI STARTER OP I DE KOMMENDE ÅR

### TUBORG HAVN

Et 80 meter højt tårn med boliger bliver vartegnet for Carlsbergs nye boligbyggeri ved Tuborg Havn i Hellerup. Prisen for de i alt 330 lejligheder, der i de kommende år vil skyde op på området, ligger ikke fast endnu, men der bliver tale om boliger i den dyre ende.

## KBH NR. 30



**STATUS**  
I GANG

### GANG I GADERNE

Med projektet Gang i København har Københavns Kommune arbejdet for at få mere liv i de københavnske gader, blandt andet ved at opfordre iværksættere til at lave nye salgsteder. Indtil videre er der givet 20 tilladelser til fx en juicebar og en økobod, og kommunen oplyser at tilbagemeldingerne har været så positive at projektet fortsætter.

## KBH NR. 31



**STATUS**  
UVIS

### NØRREPORT

"Nørreport – meget mere end en station". Sådan lyder overskriften på København Kommunes initiativ der skal skabe renere luft og mere byliv ved Nørreport Station. Der er endnu ingen konkrete planer, men kommunen regner at have forslag til hvordan området kan ændres i begyndelsen af 2009.

## KBH NR. 31 & 33



**STATUS**  
STARTER OP I 2011 OG VARER 6-10 ÅR

### CHRISTIANSBERG

Når Grønttorvet i Valby i 2011 flytter til Høje Taastrup, begynder arbejdet med at skabe en helt ny bydel. Det er stadig ikke helt på plads hvordan den nye bydel kommer til at se ud. De konkrete byggeplaner bliver først lavet i løbet af 2009, men CVM Development, der står for udviklingen af Christiansberg, lover at skabe grønne områder med masser af liv.

## KBH NR. 31



**STATUS**  
FÆRDIG I 2009

### STREETMEKKA

De gamle remisehaller på Enghavevej vil i starten af det nye år danne ramme om et sandt mekka for gadekultur. Det er BBP Arkitekter der står for ombygningen af hallerne som blandt andet skal rumme koncertsted, streetbasket og dj-skole. Ideen opstod tilbage i 2003 hvor det lykkedes at indsamle over 2.000 underskrifter til støtte for projektet.

## KBH NR. 32



**STATUS**  
GENNEMFØRT

### FOLKETS PARK

Folkets Park mellem Stengade og Griffenfeldsgade på Nørrebro har fået en ansigtsløftning. Området der blev besat af aktivister i 1971, og siden har været en af rammerne for alternativ kultur på Nørrebro, har nu fået både legeplads, gangbro, stole og bænke. Ombygningen er sket i tæt samarbejde med borgere. >>

## KBH NR. 32



**STATUS**  
BYGGERI STARTER I 2009

### BRYGHUSGRUNDEN

Rem Koolhaas' 17.000 m<sup>2</sup> store multihus på havnefronten, Bryghuset, skal udover at huse Dansk Arkitektur Center indeholde boliger, arbejdspladser og en restaurant. Den offentlige dialog om projektet slutter i januar, og Realdania, som står bag byggeriet, håber at tage det første spadestik i 2009 og være færdig i 2013.

## KBH NR. 32



**STATUS**  
UVIS

### TÅRNBY

Under navnet Tower of Water var det planen at forvandle et vandtårn i Tårnby til et topmoderne luksushotel med blandt andet hajbassin og roterende restaurant på toppen. Der arbejdes stadig på projektet, men der er endnu ingen konkrete planer for om, eller hvornår byggeriet kan gå i gang.

## KBH NR. 33



**STATUS**  
MÅSKE START I 2011

### AMAGERBRO

Amagerbrogade skal forvandles til at moderne strøg med bedre forhold for cyklister og fodgængere. Såkaldte *shared spaces* hvor fortorvsfladen flyder over i vejen skal gøre bilister mere opmærksomme og nedsætte antallet af ulykker. Der er endnu ikke afsat penge til projektet, men kommunen håber i løbet af 2009 at kunne begynde at plante træer og sætte bænke op langs Amagerbrogade.

## KBH NR. 33 & 38



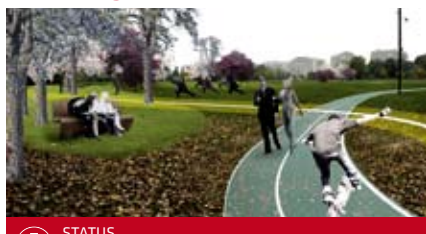
**STATUS**  
FÆRDIG I 2012

### MARMORMOLEN

Planerne om at forvandle Frihavnens ældste industrigrund til en ny FN-bydel er kommet tættere på en realisering. I juni foreslog 3xN i en overordnet plan for området at forbinde Langeliniespidsen og den anden side af havneløbet, Marmormolen, med en 65 meter høj gang- og cykelbro. I slutningen af oktober blev arkitektkonkurrencen for Marmormolen vundet af den amerikanske arkitekt Steven Holl.

SE SIDE 26

## KBH NR. 34

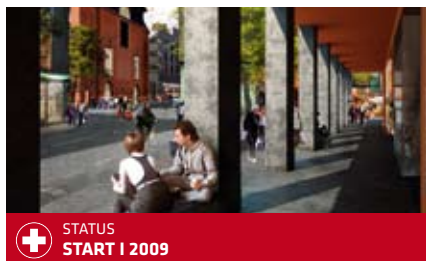


**STATUS**  
START I 2009

### LOMMEPARKER

Med en ambition om at alle københavnere ikke skal have mere end 15 minutter til nærmeste rekreative område, er kommunen gået i gang med at etablere såkaldte lommeparker i byen. Et antal pilotparker ventes at stå klar i slutningen af 2009, mens hele projektet med i alt 15 lommeparker skal være færdig i 2015.

## KBH NR. 34



**STATUS**  
START I 2009

### CARLSBERG

Carlsbergs ølproduktion flytter i januar 2009 fra Valby til Fredericia og området laves om til en ny bydel. Projektet har titlen Vores By med henvisning til Carlsbergs reklameslogan: Vores Øl. Lige nu venter Vores By på at kommunen vedtager lokalplanen for området hvorefter byggeriet går i gang.

## KBH NR. 34



**STATUS**  
MÅSKE FÆRDIG I 2012

### TIVOLI KANTEN

Projektet Tivolikanten vil forvandle Tivolis facade mod Hovedbanegården til en bølgende glasarkade med butikker, restauranter og caféer. Arkaden bliver på tre etager med taghaver. Nu venter projektet på kommunens endelige godkendelse. Hvis alt går efter planen, kan de første gæster bydes velkommen i 2012.

## KBH NR. 35



**STATUS**  
START 2009

### KØBMAGERGADE

Området omkring Købmagergade, Kultorget og Hauser Plads skal i de kommende år renoveres for at give mere plads til byliv. Hauser Plads får en endnu større legeplads, en fontæne skal puste liv i Kultorget, og Købmagergade får ny belægning. Der er også planer om en café over for Rundetårn i arkaden ved Regensen.

## KBH NR. 35



**?** STATUS  
UVIS

### BOTEL HOLMEN

Ved Refshaleøen kan noget så sjældent som et bæredygtigt flydende hotel være på vej. Botel Holmen vil med solceller, vindenergi og regnvandsanlæg forbruge 70 procent mindre energi end traditionelle hoteller. Der forhandles stadig om leje af vandareal, og det er endnu uvist hvornår byggeriet kan gå i gang.

## KBH NR. 35



**?** STATUS  
UVIS

### KLØVERMARKEN

Selv om det ikke bliver til noget med billige boliger på Kløvermarken, er der stadig planer om at bygge i området. I vinderprojektet 'Den grønne flod' er der også lavet plads til boldbaner og idrætsliv. I øjeblikket arbejdes der på en lokalplan, men da der ikke er afsat penge til projektet i budgetforliget for 2009 har det lange udsigter.

## KBH NR. 36

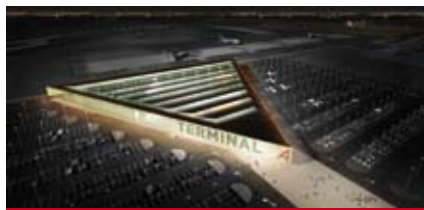


**+** STATUS  
FÆRDIG I 2009 ELLER 2010

### MUSIKTORV

Teater, musik og café på en overdækket plads ved Amager Bio kan blive en realitet i 2009 eller 2010. Det borgerstyrede projekt har fået navnet Musiktorvet. Københavns Kommune og Velfærdsministeriet er med til at finansiere, men der mangler stadig de sidste af de i alt 45 millioner kroner som projektet koster.

## KBH NR. 36



**?** STATUS  
OPGIVET FORELØBIG

### TERMINAL A

Ny lufthavnsterminal uden check-in skranke og security der gør det muligt at komme fra bil til fly på tyve minutter. Det var tanken bag Terminal A der skulle stå færdig i 2010. Københavns Lufthavn var ikke med på idéen og lancerede i stedet sit eget terminalkoncept, CPH Swift. Folkene bag Terminal A har dog ikke tænkt sig at give op og arbejder videre med projektet.

## KBH NR. 36



**+** STATUS  
FÆRDIG I 2010

### HØJT PÅ GODSBANEN

De betoncylindre som står på det gamle godsbaneterræn ved Hovedbanegården skal blandt andet rumme den svenske bank SEBs hovedkontor i København. Det er SEB der står for byggeriet som også skal huse det nye Rigsarkiv samt boliger og erhverv. Derudover er der også planer om en park i området.

## KBH NR. 37



**+** STATUS  
VENTES KLAR I 2010

### SWIFT=HURTIG

Hurtigt og billigt. Sådan lyder mottoet i luftfartsbranchen, og i 2010 introducerer Københavns Lufthavn hurtigterminalen CPH Swift. Terminalen skal give mindre ventetid for passagerer og få flere fly på vingerne. Samtidig håber lufthavnen også at kunne tiltrække flere lavprisselskaber.

## KBH NR. 37



**+** STATUS  
FÆRDIG I 2013

### DEN BLÅ PLANET

Danmarks Akvarium flytter fra Charlottenlund til Amager i et nyt anlæg som har fået navnet Den Blå Planet. Det nye akvarium på 9.000 m<sup>2</sup> kommer blandt andet til at indeholde et kæmpe akvarium til havfisk, en udendørs sø og en regnskov.

## KBH NR. 37



**?** STATUS  
UVIS

### KÆMPETULIPANER

Der er fundet fire vinderprojekter i idékonkurrencen om forskønnelse af Toftegaards Plads i Valby. Om der bliver kæmpe tulipantårne på pladsen eller en overdækning med skaterbane under, og græs og grillplads ovenover, er endnu uvist. Politikerne skal høres i løbet af 2009 før projektet kan gå i gang.

## DECEMBER UPDATES

### HØJHUS I RØDOVRE

Rødovre vil markere sig som andet end en søvrig forstad og bygger nyt højhus på 116 meter. **SE SIDE 12**

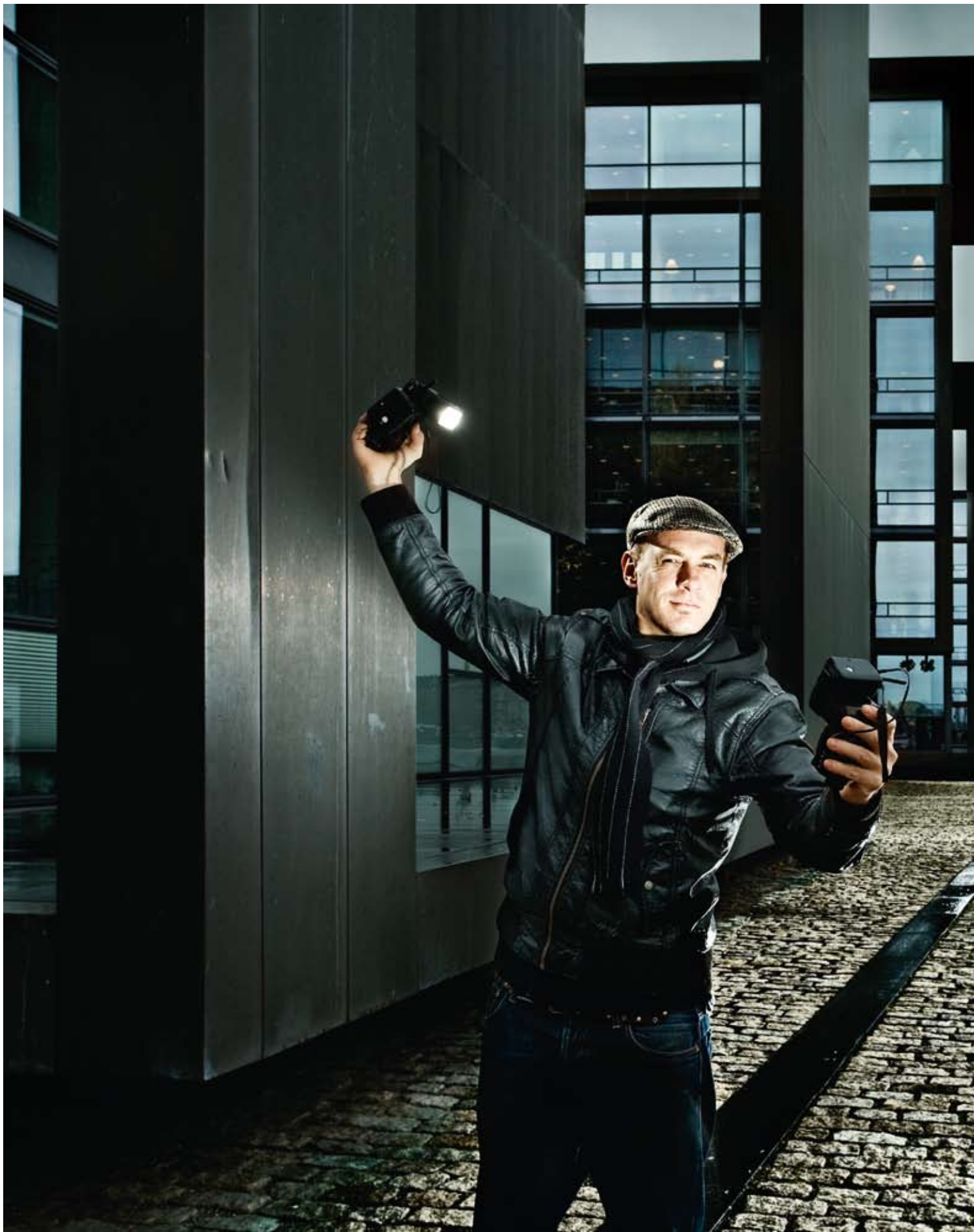
### MARMORMOLEN

En hængebro i 65 meters højde spændt ud mellem to tårne – den amerikanske arkitekt Steven Holl har vilde planer for Marmormolen. **SE SIDE 26**

### SUPERKILEN

BIGs grønne kile der skal sætte skub i udviklingen i Mimersgadekvarteret på Nørrebro. **SE SIDE 36**









## JUAN HEIN

37 år og fra Buenos Aires i Argentina. Dokumentar fotograf, barnebarn af Piet Hein og træt af at det skal være så svært at få lov til at bo i København.



### **KØBENHAVN ER STADIG KØBENHAVN UANSET HVEM DER FLYTTER HERTIL**

**Jeg flyttede til Danmark i 2006 for at studere på journalisthøjskolen i Århus.** Jeg gik på en international linje for fotojournalistik i seks måneder og flyttede derefter til København. Det var faktisk en lang række tilfældigheder som førte mig til Danmark. Jeg ville gerne se min bedstefar Piet Heins land. Og så mødte jeg en korrespondent fra Jyllands Posten, mens jeg stadig boede i Buenos Aires, og han tilbød mig arbejde. Jeg tog det som et slags tegn på at det var her jeg skulle være.

**København er fantastisk.** Jeg kommer fra Buenos Aires hvor der bor 11 millioner mennesker, så selvfølgelig kunne jeg ikke blive i Århus! Byen var okay, bare ikke noget for mig. Jeg synes den er hyggelig, men jeg har brug for at der sker noget omkring mig. Og så har København bare mange flere kulturelle tilbud end Århus.

**Jeg har lavet en udstilling for Københavns Kommune** der handler om forskellighed og om byens multikulturelle samfund. Jeg synes det er en rigtig god idé at have en særlig afdeling i kommunen som udvikler idéer til at forbedre integrationsprocesserne. Og jeg tror de har valgt mig til at lave en udstilling fordi jeg er immigrant og selv står over for alle problemstillingerne.

**Jeg har brug for at gøre en forskel og give samfundet noget tilbage.** Fotografi er bare den kontekst jeg har valgt at udfolde mig i. Og det er vigtigt – du indrammer jo nærmest verden. Jeg vil bruge fotografi som en måde at dokumentere liv på. Altså, det er jo ikke politik, men måske kan billeder få folk til at tænke på en anden måde – måske kan de have en indflydelse på folk.

**Med den her udstilling prøver jeg** at sige til Danmark at den tid vi lever i ikke behøver

at være så svær. Indvandre kan være en bonus. De gør os opmærksomme på vores fordomme og udvikler demokratiet. Vi bliver nødt til at se konstruktivt på forandring. Der er ikke noget at være bange for. København er stadig København uanset hvem der flytter hertil.

**Jeg beundrer den danske kunstner og fotograf Olafur Eliasson.** Han overvejer sit budskab før han tager et billede og fotograferer på en narrativ måde. Han fortæller historier. Jeg vil gerne kunne det han kan. Have evnen til at skabe kunst på en simpel måde med simple virkemidler uden at det mister sin betydning.

**Jeg ville ønske jeg var bedre til at tale og forstå dansk** for jeg elsker at bo her i Danmark. København er vildt smuk både på grund af arkitekturen og kulturlivet. København har det der med at den er lille og hyggelig men virker som en storby. Og så elsker jeg at alle cykler her. Det er det smarteste transportmiddel – selv 70 årige damer cykler! Jeg vil gerne vokse op her resten af mit liv.

**Lige i øjeblikket prøver jeg at få lov til at blive i landet.** Hvis jeg var flyttet hertil inden jeg fyldte 22, bare for at bo her et år, så ville jeg have dansk statsborgerskab nu fordi min far er dansk. Sådan er reglerne. Jeg forstår godt at jeg skal lære sproget for at kunne blive, men jeg har svært ved at acceptere at det skal være så svært at få lov til at bo her når jeg nu bare vil nyde landet og arbejde. Det er også det min udstilling handler om.

**Juan Hein er aktuell med udstillingen 'Den Perfekte Familie' der kan ses i DGI-byen 14. november – 4. januar.**

# JULETID I KØBENHAVN

af Hanne Fabricius

## Klap hesten

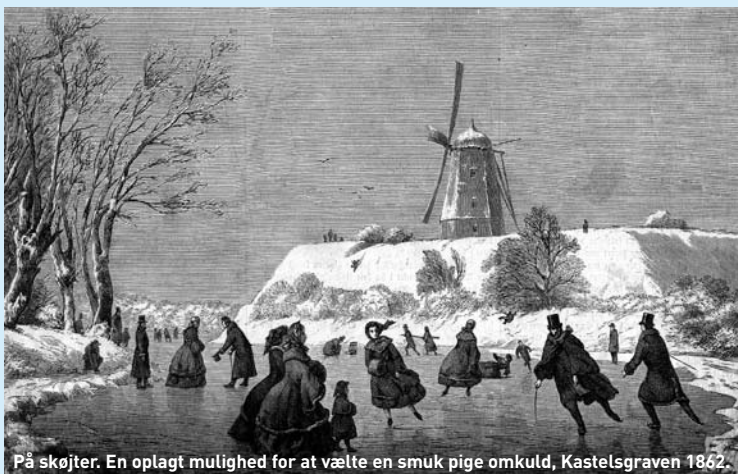
Kongens Nytorv blev grundlagt tilbage i 1670, og det blev hurtigt en yndet vinterfornøjelse blandt hoffet og det bedre københavnske borgerskab at pakke sig godt ind i uldtøj og pelse, alt efter formåen naturligvis, og køre i kane rundt om hestestatuen på Kongens Nytorv. Men ve den borgertamp der ikke kunne holde sig i tøjlerne – det var nemlig forbudt at starte kane-sæsonen før kongen og hoffet havde været ude og køre!

Hoffet var vilde med at køre i kane på Kongens Nytorv, ca. 1830.



## Skøjte-scor

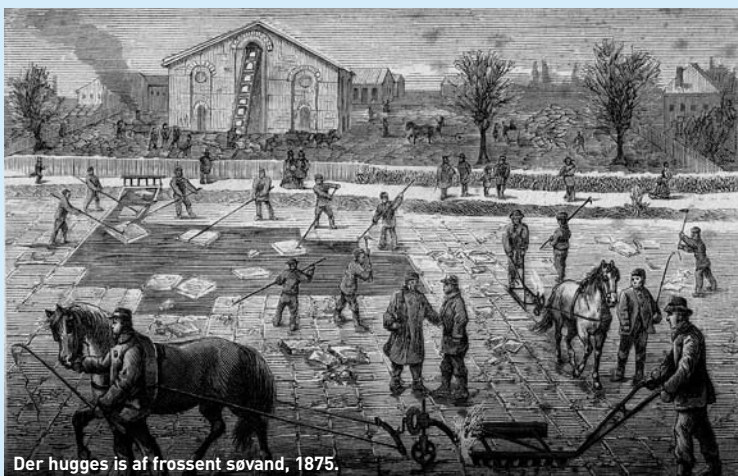
Lige så snart isen kunne bære, vrimgledede det med skøjtende københavnere på Søerne og voldgraven. Skøjteriet var startet i Frankrig og bredte sig i løbet af 1800tallet ud over Europa. Aviserne skrev henrykt om det nye fænomen som hurtigt blev en ny måde at score på. Mændene sværmede tæt omkring de smukkeste piger, for tænk hvis en af dem faldt! Så kunne de straks række den blussende ungmø en hjælpende hånd og et helteagtigt smil.



På skøjter. En oplagt mulighed for at vælte en smuk pige omkuld, Kastelsgraven 1862.

## Fra sø til køleskab

Juletid er også vintertid, og når kulden for alvor satte ind og frøs Søerne til is, kom nogle store klepperter fra Nørrebros Isværk og skar isblokke ud af det frosne vand. Isningen samlede massevis af tilskuere, for det skete tit at ismændene røg i en våge og fik sig en kold dukkert. Isblokkene blev kørt til Nørrebros Isværk hvor de frøs sammen til store klumper og kom først ud igen om sommeren når husmødrene købte blokke til deres isskabe.



Der hugges is af frossent søvand, 1875.

I samarbejde med

**BYMUSEET**

Vesterbrogade 59  
København V

[www.bymuseum.dk](http://www.bymuseum.dk)

Alle dage 10-16  
Onsdag dog 10-21

*Aktuel særudstilling*

Storbystømme  
Vand, varme, lys og  
latrin i 150 år



"Det rene tosseri" kaldte københavnernes første juletræ, ca. 1880.



## Stor ståhej

Juletræsskikken kom jo som bekendt oprindeligt fra Tyskland, men i 1811 kunne Familien Lehmann i Ny Kongensgade tænde Københavns første juletræ. Det vakte så meget postyr at folk stod på stiger uden for familiens vinduer for bedre at kunne se træet der gik helt op til loftet og havde levende lys. Mange rystede på hovedet og mente at den nye tradition var det rene tosseri. Men den slags puritanske røster blev hurtigt gjort til skamme og juletræet til en fast tradition.



Fattige familier må nøjes med en grønkålsstok eller et kig til Rådhusets juletræer, 1903

## Kreativ jul

Juletræet gik sin sejrsgang i velstående familier i løbet af 1800tallet, men snart blev der pyntet grønne grene i alle samfundslag. Fattige familier måtte dog ofte tage kreative metoder i brug og erstatte det dyre gran med grønkålsstokke. Københavnerne uden eget træ kunne også gå en tur på Rådhuset og kigge ind i salen. Siden Rådhuset blev indviet i 1905, har salen ved juletid stået pyntet med to prægtigt udsmykkede juletræer. Det store træ på Rådhuspladsen kom først til i 1914.



Strøgets lysende overflod lokker, her set fra Frederiksborggade ca. 1960.

## Jul på Strøget

Inden Strøget blev bilfri i 1962 blinkede gadens granduftende juleudsmykning om kap med bilernes lys. Men juleudstillinger kendes allerede fra midten af 1800tallet hvor folk valfartede til København og Strøget for at se butikkernes juleudsmykninger og få idéer til gaveindkøb – og ikke mindst møde en rigtig levende julemand med langt, hvidt skæg og træsko. Selv om der siden er slået et par skår i uskylden, er Strøget stadig et klassisk udflugtsmål for juleshopping.



## BRIGHTBLACK MORNING LIGHT

Motion To Rejoin



**Du godeste, hvad er det her?** Tidlig Fleetwood Mac og Ry Cooder på halv hastighed efter en gang sjov tobak om lejrålet et sted under stjernerne, langt ude i den nordamerikanske ørken? Ja, eller nej, men næsten. For det med tobakken, ålet, stjernerne og ørkenen – og så ellers en masse krystaller, indiansk overtro og langhåret hippie-bavl – er om noget hvad Rachael Hughes og Naybob Shineywater (!?) er synonym med. Disse to særlinge bor og laver musik i en lerstenshytte i New Mexicos ørken, og dette, deres tredje album, er indspillet på solenergi. Og ja, musikken er præcis så sløv, sær, sjælelig og spirituel som det hele associerer til: lange, hypnotiserende sange, en slags ekstremt langsom funk blandet op med lidt soul, lidt gospel, lidt blues og en hel del syret (og langsom!) groovy hornmusik! Her er gulvbas, korsang, keyboard, tamburin, mellotron, og

ja, masser af horn, og sange der synges som i en døs, en omtågethed. Det kunne være lydsporet til et remake af *Twin Peaks*, det er noget af det underligste jeg nogensinde har hørt, det er et album der både irriterer og tryllebinder.

Henrik Nilsson

**Matador Records/Playground Music**  
Er udkommet



## Call Me Kat

Fall Down



**Det her er fedt. Endelig et befriende udspil fra en dansksproget, kvindelig kunstner.** Den islandske producer Valgeir Sigurdsson har haft fingrene i Katrine Ottosens musik, ligesom han har haft det i Björks og Sigur Rós, og det kan vist roligt konstateres at islændinge kan noget helt særligt. Stemningen er fuld af mystik og intensitet – og det lokker. Katrine Ottosens jazzede, poppede og balkaninspirerede electronica holder hele vejen. Topper man det med frække numre som coverversionen af 'Toxic' og 'Lovecats' bliver et debutalbum ikke meget bedre.

Therese Bindsløv  
**Playground Music**  
Er udkommet



## DAVID BYRNE & BRIAN ENO

Everything That Happens ...



**Bag den besynderlige titel, *Everything that Happens Will Happen Today*, på dette første samarbejde i 30 år mellem to af 70ernes og 80ernes store musikalske ikoner gemmer sig et album der først og fremmest er kunstnerisk ambitiøst og velproduceret. Og måske er det det der er problemet: man er ikke rigtigt ramt eller revet med, snarere blot mindet om hvor gode og grundige disse to enere er. Der er Enos karakteristiske lyd og produktion, og der er Byrnes vidunderlige vokal. Man får det indtryk at de to bevidst har forsøgt at lave noget der lyder mindst muligt som noget andet i disse år. Detaljerne står skarpt, men helheden er jævn.**

Henrik Nilsson  
**Luaka Bob/Playground Music**  
Er udkommet



## TRACY CHAPMAN

Our Bright Future



**På den ene side er der ikke meget nyt under solen** hos den godhjertede Tracy Chapman. Hende med guitaren, dreadlocks og sange om en hurtig bil og en revolution. Sådan lærte verden hende at kende i 1988, og her 20 år og otte album senere er det svært at sige hvad tiden bragte. For det er ved Gud stadig den samme ømfindtlighed og økobevidsthed der strømmer fra såvel stemmebånd som strenge på *Our Bright Future*. På den anden side er de fleste af disse nye sange isoleret set så iørefaldende og smukt arrangerede at man næsten får lyst til at være ligeglad med om man har hørt det meste før. Næsten.

Henrik Nilsson  
**Warner Music**  
Er udkommet



## Nyt i december

### DIDO

Safe Trip Home



Sikkert, men søvndyssende. Well, gode tekster, fine arrangementer, men den kønne englænders tredje album mangler tempo, brudflader, højdepunkter. *HN*

### SUNE ROSE WAGNER

Sune Rose Wagner



Først Psyched Up Janis, så Raveo-nettes, og nu solo og på dansk. Lyden drager, sangene flopper (kan du heller ikke høre hvad han synger?). *HN*

### PARTS & LABOR

Receivers



Endnu et Brooklyn-band, endnu et fængslende møde. Ex-støjrockere goes poprock med Joy Division-trommer og kuldegysende, spooky vokalarbejde. Unikt, ultracool. *HN*

### THE FIREMAN

Electric Arguments



Hvad? Har Paul McCartney nu også røget sjov tobak (igen)?! McCartney ER The Fireman, og han er *on fire* og genopfinder sig selv. Det er både sært og stærkt. *HN*

MØBELHUSET  
**IN-BOLIG**



Sig du så annoncen  
i KBH og få

**20% rabat**

på alle varer i december  
og januar

Masser af møbler  
og muligheder.  
Bliv inspireret  
på 1200 m<sup>2</sup>



**GRATIS FREMVISNING  
I DERES HJEM**



**FÅ 500,-**

**FOR DERES GAMLE  
STOL VED KØB AF NY.**

Ring allerede i dag på 70 25 12 34.

**SHOP ONLINE**  
[www.in-bolig.dk](http://www.in-bolig.dk)

Kig og køb - her er altid åbent

**BLIV HENTET OG  
BRAGT GRATIS  
AF IN-BOLIG**

Bliv transporteret  
frem og tilbage helt uforpligtende  
(indenfor rimelig afstand). Ring  
og hør nærmere på 70 25 12 34.



**IDÉ & TRYGHED**

Brug vores egen  
indretningsarkitekt.  
Få leveret og samlet  
møblerne af vort eget  
personale. De kan også leje. Ring  
og hør nærmere på 70 25 12 34.



TEMPOVEJ 10-12 - 2750 BALLERUP - TLF.: 70 25 80 25 - WWW.IN-BOLIG.DK - BUTIK@IN-BOLIG.DK  
ÅBENT MAN-FRE: 10-17.30, LØR 10-14 - OBS: VI LIGGER KUN 200 M FRA MALMPARKENS STATION

# KALENDER **DECEMBER**



**6. – 20. december**

## **FRI JUL**

Drømmer du om at fordybe dig i julens fængslende univers og glimtende lys? Christiania byder på julemarked og mere end 100 boder med kunst og sjovt design til både store og små. Nyd fristaden når den er bedst.

**Den Grå Hal, Christiania**



**1. – 7. december**

## **EUROPÆISK OSCAR**

Det kan godt være at det er en big deal at vinde en Oscar, men vi kan altså også noget her i Europa. European Film Awards bliver i år holdt i København, og i anledning af festlighederne vil der i dagene op til være mulighed for at se nogle af unionens bedste film.

**Empire, Grand og Dagmar bio**



**14. november – 22. december**

## **JULEHYGGE**

Lysene funkler i vandets spejl, og guirlanderne varmer og pynter den gamle gade når Nyhavn igen i år sætter hårdt ind på julehyggen. Gaden byder på massevis af gave- og jule-snackboder, og er pengepungen tom, er der også gratis underholdning lige fra ølsmagning til julemandsbesøg.

**Nyhavn, Kbh K**

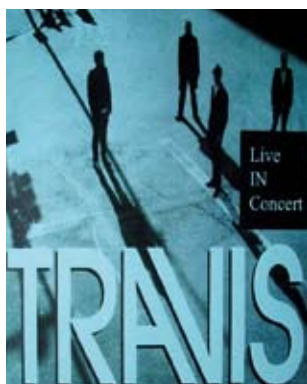


**8. november – 18. januar**

## **FORDOMME I SILUET**

Den store amerikanske kunstner Kara Walker er kommet til København efter at have udstillet i både Paris og New York. Walker blotlægger fordomme og stereotyper gennem silhouetklip og begejstrer publikum med sine usædvanlige karikaturer.

**Gl. Stand, Kbh K**



**7. december**

## **SØD MUSIK**

Det regner altid på denne rockkvartet, men mon ikke Vegas tag holder alle os andre tørre. Travis byder op til kinddans og følsom pop/rock lige i juletidens ånd. Varm dig på de kendte slagere og fordyb dig i den sukkersøde tid.

**Store Vega, Kbh V**



**3. oktober – 30. december**

## **MODENS HISTORIE**

Er du typen der bliver kvalt af kedsomhed og dagdrømmer om shopping når museumsbesøg står på dagens gør-det-liste? Arbejdermuseet åbner udstillingen 'Når Modsætninger Mødes' hvor arbejderklassens historie blandes op med mode og fed silke.

**Arbejdermuseet, Rømersgade 22, Kbh K**



**6. december – 31. januar**

## **FORHEKSET KVARTER**

De elskende stikker af, Nørrebros gader er forheksede, og Jan Gintberg kaster med tryllestøv. Der er lagt op til romantik, lummersexet stemning og masser af fantasi når Nørrebros Teater lukker dørene op for 'En Skærsommernatskomedie'.

**Nørrebro Teater, Ravnsborggade 3, Kbh N**



**4. – 30. december**

## **NISSEHUS**

Hvis du troede arkitekter kun bygger huse til dig og din nabo, tager du grueligt fejl. Fire forskellige arkitektfirmaer udstiller i juletiden nisselandskaber i Dansk Arkitektur Center, og søndag 7. inviterer DAC til brunch, oplæsning og nisseworkshop.

**DAC, Strandgade 27 B, Kbh K**

# Troldkraft

*... læsernes Selma Lagerlöf*

SÆRUDSTILLING 20. NOVEMBER 2008 TIL 8. MARTS 2009

Post & Tele Museum

KØBMAGERGADE 37 · 1150 KØBENHAVN K · WWW.PTT-MUSEUM.DK  
TIRSDAG-LØRDAG 10-17 · ONSDAG 10-20 · SØNDAG 12-16 · MANDAG LUKKET



# Nordatlantens Brygge

Helgi Þorgils Friðjónsson  
6. september 2008 - 4. januar 2009



Se hele kulturprogrammet på [www.bryggen.dk](http://www.bryggen.dk)



# GIV ET GAVEKORT

- TÆNK I GODE OPLEVELSER...

DGI BYEN  
DCI BÆN

Hvem kunne du tænke dig at give en oplevelse? Du kan kombinere og sammensætte oplevelser som du vil. Fx. en fuldt forkælende wellness-aften, en middag og en tur i Vandkulturhuset, brunch & bowl-tur, dinner & dancing eller hvad med lidt sund mad i caféen og et medlemskab til Træningshuset?

KØB GAVEKORTET ON-LINE PÅ:  
[DGI-BYEN.DK/GAVEKORT](https://dgi-byen.dk/gavekort)